

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-480, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. november 19.

bb 1. kongresszus előtti számvetés az ifjusági védnökségekről

i pr/mm-ju zs -cz

1971. november 19.

, a kisz viii. kongresszusának közeledtével időszérivé vált a védnökség vállalások tapasztalatainak summázása, esedékes a mérleg: hogyan kamatozott az elmúlt négy esztendőben a fiatalok tettrekészsége, népgazdaságsegítő mozgalma, s csak-ugyan szabad jelzésnek bizonyult-e a „zöld utat a kisz védnökségnek”, jelszó. a választ kéri andrástól, a kisz központi bizottságának osztályvezetőjétől kérte az mti munkatársa.

- a több mint tíz éves multra visszatekintő mozgalom az elmúlt négy esztendőben is számottevően járult hozzá a népgazdaság fejlesztéséhez, növelte az ifjusági szövetség, a fiatalok tekintélyét - mondotta kéri andrás. a december 8-án összeülő viii. kongresszusnak büszkén számolhatunk be: a fiatalok teljesítették korábbi vállalásaikat, alkotókedvük, szaktudásuk ékes bizonyítéka a már termelő tiszai vegyikom-binát, a tiszamenti vegyiművek, a székesfehérvári könnyűfém-mű, a dunai szalmacellulóz-gyár - hogy csak néhány jelentősebb beruházást említsek a sok közül. de menjünk sorjában.

- vállaltuk: felépítünk tízezer kisz-lakást. kongresszusi számadásunkban már 12.599 új otthon tett alá hozataláról beszélhetünk. a telteljesítés annál is értékesebb, mert az építkezési költségek emelkedése sok helyen hátráltatta a lakások befejezését, átadását. az épített fiatal terhelő „induló”, összeg például a kezdeti 29-30 ezer forintról 42-45 ezer forintra emelkedett, annak ellenére, hogy a kisz számtalan esetben élt érdekvédelmi jogkörével. csak egy példa: az ifjusági szövetség kezdeményezésére változtatták meg a kedvezőtlen kamatfeltételeket, tették lehetővé a vállalati fejlesztési alapokból a vállalatok támogatását.

/ folyt. köv./

0

1  
bb 1. / kongresszus előtti... 1. folyt./-ju

a vállalati dotáció összegezésében meghaladta a 41 millió forintot, s 43 millió forint értékű saját munkát végeztek az új lakástulajdonosok is. úgy ítéljük meg, hogy ez a kezdeményezés előremutató volt, az akció sikeres lebonyolítása kétségtelenül nagy eredmény. tapasztalataink szerint azonban az ezzel járó munka a kellőnél nagyobb erőket kötött le, sok esetben elvonta a kisz-vezetők figyelmét a szövetség alapvető feladatairól. ezért célszerűnek látjuk az akció lezárását, s a fiatalok lakásépítési lehetőségeinek új módzatait szeretnénk kialakítani.

- központi bizottságunk mozgósítására a fiatalok alaposan kivették rszüket a borsodi vegyikombinát felépítéséből: a gyáróriás két első egysége segítségével csaknem öt hónappal korábban kezdhetette meg termelését. kőszeszeink 36 gyártás és szerelő vállalattal kötöttek szocialista szerződést, az építkezés gyorsítására nyaranta önkéntes ifjúsági táborokat szerveztek, s összes társadalmi munkájuk értéke jóval meghaladta 9 millió forintot. feltétlenül meg kell említeni: a borsodi vegyikombinát építése a tervezettnél egy fillérrel sem került többbe.

- két hónappal a határidő előtt, november 5-én átadták egy másik védnökségi beruházásunkat, a székesfehérvári könnyűfémműt. a több mint három milliárd forintos építkezés széleskörű nemzetközi együttműködéssel valósult meg, a hengermű és az öntőde alapvető berendezéseinek 70 százalékát a szovjetunió szállította. az itt dolgozó ifjú kommunistáknak kijáró „ hivatalos „ elismerés fedezete: több mint 40 ezer társadalmi munkóra, a darupálya és az alapozási rajzok elkészítése, az elektromos kapcsolószekrények megtervezése.

- a dunai szalmacellulóz-gyár építése felett vállalt védnökségünk számokkal is mérhető eredményei a próbaiizemelés tervezettnél korábbi megindítása 1 millió 750 ezer dollárt hozott a népgazdaságnak. kiemelkedő munkát végeztek az ifjúsági szocialista brigádok a penhelyszáritó-egység elkészítésénél, a különböző ésszerűsítési javaslataikkal évi 600 ezer forint értékű energiát takarítottak meg.

/ folyt.. köv./

bb 1. / kongresszus előtti... 2. folyt./-ju

- a már termelő üzemek, gyárak mellett természetesen számos olyan védnökségünk is van, amelynek teljes elkészülte csak a következő esztendőre várható. így továbbra is munkát ad majd fiataljainknak a százhalombattai olajfinomító és hőerőmű, a visontai gágarin hőerőmű és a thorez külfejtés, a péti nitrogánművek, a szegedi kőolaj- és földgázmező sok létesítménye, a kiskörei tiszai vízlépcső és öntözőrendszere, valamint a közúti járműprogram számos beruházása. a fontosabb megyei védnökségek közül meg kell említeni a beremendi cement- és mészműt, a barátság ii. kőolajvezetékét és az orosz házi sikkivegyárat.

- a védnökségi mozgalomnak vannak számokkal nem mérhető eredményei. is akcióink erősítették a szocialista munkaversenyt, fejlesztették az ifjúsági termelési mozgalmakat - a védnökségi mozgalom a szocialista tudatformálás hatékony eszközeinek bizonyult. a kisz központi bizottságának intéző bizottsága a közelmúltban leszögezte: népgazdaságsegítő vállalkozásunk fejlesztésének egyik kulcskérdése, hogy az ifjúság kapjon nagyobb lehetőségeket képességeinek kibontakoztatására, az elképzelések valóra váltásában növekedjék a területi és üzemi kisz-szervezetek részvétele, felelőssége, s végül, de nem utolsósorban jobban figyelembe kell venni a szocialista országok közötti munkamegosztással járó lehetőségeket. meg kell szüntetni a mozgalom jónéhány formális vonását, s csökkenteni kell a védnökségek számát - éppen a maradék rangja, értéke miatt. az eredményeket nyugtázza az intéző bizottság javaslatot tett újabb feladatok vállalására, indítványozta a viii. kongresszusnak, hogy a kisz segítse a számítástechnikai programot, a könnyűszerkezetes építési programot, az olefin-programot, s erejéhez mérten járuljon hozzá az oktatási és nevelési feltételek fejlesztéséhez, - zárta nyilatkozatát kéri andrás. /mti-fehér péter/

..

bb 2. belgiumba indultak a szombathelyi sorfák

vid/ká-ju -cz

1971. november 18.

az ország legnagyobb diszfaiskolájában, a szombathelyi kerteseti és parképitő vállalatnál jelenleg mintegy 400 féle növény szaporításával foglalkoznak. diszfáik, növényeik az ország minden területére eljutnak, s jelentős mennyiséget küldenek határainkon túlra, főleg belgiumba, ausztriába és az nszkbába. legutóbb belgiumba indítottak egy kamiont, kétezer sorfával.

a vállalat szakemberei két éve kísérleteznek az ugynevezett konténeres, - edényes - növényneveléssel. az edényben, fóliában nevelt növény előnye, hogy nemcsak tavasszal és ősszel, hanem bármikor átültethető. a módszert, már egy sor növénynél alkalmazzák, s jövőre ezres szériákban nevelnek különböző virágzó cserjéket, rózsákat, fenyőket fóliában. /mti/

..

bb 3. bolgár sifelvonó a normafánál - siparadicsom lesz a szabadság-hegyen

i ba/mné/ny la

1971. november 19.

már a télre készülődnek a főváros téli sportparadicsomában, a normafa lejtőjén. a napokban kezdik meg a magyar-bolgár kooperációban az intranszmas által gyártott sifelvonó szerelését, amely december elején áll munkába. az intranszmas „bébiliftje„ nem a levegőben, hanem a sitalpon állva húzza fel a sportolókat. egy óra alatt 240 szűrt szállíthat. hasonló bolgár berendezések kerülnek majd a borsövénybe, a nagyhideghegyi lejtőre, a borsodi sípályákra, sopronba és a badacsonyra.

valóságos siparadicsomot tervez a 12. kerületi tanács a normafa lejtőre. a kis normafán már elkészült a villanyvilágítás, 12 nagy kandelláber világítja be a mintegy 300 méteres pályát. az időjárás szeszélye azonban sokszor megtréfálja a téli sportok kedvelőit. néha a hideg idő hó nélkül érkezik, hiába van sportolásra ideális hőmérséklet, ha hiányzik a szűréshez, szánkózáshoz a legfontosabb kellék. a normafánál a tervek szerint hóágyuval segítenek a gondokon. különleges berendezéssel közös tömlőbe vizet és sűrített levegőt pumpálnak, és a levegő valóságos hópetyhekké dermedti a vízcseppeket. így bármikor ideális sítérp és havas pálya állítható elő mesterségesen.

a normafához a távlati tervek szerint a szűk számára - a már meglévő libegőhöz hasonló - sifelvonót építenek. a sportparadicsomot símegőrző, öltöző helyiségek és éttermek, büfék egészítik majd ki. /mti/

--

bb 4. matyó himestojás karácsonyfadisznek

vid/ká/ny -cz

1971. november 19.

a mezőkövesdi matyó háziipari szövetkezet megkezdte a karácsonyfadisznek szánt himes tojások szállítását a külföldi megrendelőknek. a himzőasszonyok rendkívüli kezűgyességgel, előrajzolás nélkül festik tele a tojást a matyó formakincs elemeivel. a tyuktojást kifurják, majd liszt-finomságu homokkal megtöltik, külsejét viasszal vonják be, s így festik tele matyó rózsákkal.

/folyt köv/

-4-

bb 4. / matyó.....folyt/ny

a matyó himestojást, mint karácsonyfadisz, hat éve szállították először hollandiába és a német szövetségi köztársaságba. azóta a többi népművészeti tárgyal együtt „világmárka„ lett. az idén több mint ötezer himestojást festenek exportra, de készítenek hazai megrendelésre is. /mti/

--

bb 5. többmillió dolláros megtakarítás - irodagépkooperációval

i v/pá/ny ie la

1971. november 19.

az elmúlt három évben két, idén pedig további 1.2 millió dollárt takarított meg a népgazdaság számára az irodagéptechnikai vállalat. a jelentős deviza-megtakarítást elsősorban kooperációk kiépítésével érték el.

vállalkoztak arra, hogy jugoszláv kézi szorzó- és olasz villany-összeadó gépet nem készen, hanem alkatrészenként vásárolnak meg, s itthon szerelik össze. ez azért rendkívül előnyös, mert az alkatrészeket tömegesen állítják elő, így nagyon olcsón, a kész gép árának feléért kap az itv alkatrészt. a kooperációnak köszönhető, hogy míg a magyar vállalatok korábban mintegy 15 féle külföldi irodagépből évente csak 2-3 ezerhez juthattak, 1969-től csupán az itv által összeszerelt két géptípusból 63 ezret kaptak.

újabb kooperációként ez év áprilisától az olivetti cég gyűjtős, ugrókocsis kiskönyvelő gépét a duplex -24-et is az irodagéptechnikai vállalat állítja össze. a könyvelőgépből eddig ezret készítettek, s a két éves szerződés lejártáig - előre láthatólag - további 2300-at gyártanak.

a kooperációban készülő irodagépek hazai piaca persze nem végtelen. a vállalat vezetői ezt figyelembe véve export piacok után kutatnak. már két üzletet is kötöttek a metrimplexen keresztül, az egyik 600 ezer rubel, a másik 400 ezer dollár értékű. most tárgyalnak egy svéd számológépgyárral is kooperációs szerződésről, amely ha megvalósul, jövőre újabb 200 ezer dolláros exportot jelent. /mti/

--

-5-

bb voltam kő, aztán vas, most pedig réz lettem,, -  
selmecbányai tanszékvezető tanár emléktárgyai a rudabányai  
muzeumban

vid/ká/ny -cz

1971. november 19.

az egykori selmecbányai bányászati és kohászati akadémia  
nagyhirű tanszékvezető tanárának dr. faller károlynak hagyatékából az elmúlt napokban több értékes írásos és tárgyi emlék  
került a rudabányai érc- és ásványbányászati muzeumba - uno-  
kájának, blattny elemérnek ajándékként. ezek között van a ma-  
gyar fémkohászat technológiáját ismertető tankönyve és számos  
olyan kézirat, amelyek a hazai ércelőfordulásokkal foglalkoz-  
nak. a muzeumba helyezik a tudós tanár bécsi mértékegység sze-  
rint hitelesített csészealaku mérlegsúlyait is. az ajándékok  
között a legértékesebb az a fém emléktálka, amelyet faller ká-  
roly az urvölgyi bányászoktól kapott. ez az üzem arról neveze-  
tes, hogy az ércbányájában található ugynevezett cementvíz a  
vasban lévő vegyületeket feloldja, s így a vasból készült tár-  
gyakon igen tartós, rézszínű bevonat keletkezik. a selmecbá-  
nyai akadémia tanszékvezető tanárának ajándékozott tálkán latin  
szövegűvésett felirat olvasható: „ vagyok ami vagyok, voltam  
kő, aztán vas, most pedig réz lettem,,.

a faller hagyatékából származó ajándékokat jövőre a ruda-  
bányai muzeum fennállításának 15. évfordulója alkalmából mutat-  
ják be a közönségnek. /mti/

--

bb 7. zajártalom ellen - svéd üvegvas

i ol/tr/ny ie la

1971. november 19.

közismert tény, hogy a szövődékben, fonódákban az erős mun-  
kahelyi zaj gyakran károsítja a dolgozók hallását. a zajárta-  
lom elleni szervezett küzdelem jegyében az orvostovábbképző in-  
tézis szakemberei nem régiben tömeges hallásvizsgálatokat vé-  
geztek a kispesti textilgyárban. az orvosi felmérés után  
került sor arra a kísérletre, amelybe csaknem 200 fonódai, és  
mintegy 400 szövődei dolgozót vontak be. svédországból hozatott  
különleges üvegvaszt osztottak szét közöttük, hogy azzal mun-  
ka közben bedugaszolják fülüket. a megismételt kísérletek  
2x2 hétig tartottak, majd a gyár vezetői összegyűjtötték a dol-  
gozók tapasztalatait, véleményét. a kísérletben résztvettek  
80 százaléka a vattán keresztül a gépzajt lényegesen halkabban  
hallotta. a kérdezettek 14 százaléka a fülvatta használatának  
feltétlenül bevezetését javasolta, 51 százalékuuk hasznosnak  
ítélte alkalmazását, 22 százalékuuk közömbös volt a kérdésben,  
míg 13 százalékuuk ellenezte használatát, főként mer szokot-  
lannak érezte.

/folyt köv/

-6-

bb 7. / zajártalom .....folyt/ny

a kispesti textilgyár kísérleti eredményeinek alapján a  
pamutnyomóipari vállalat úgy döntött, hogy a svéd fülvattát,  
mint a zajártalom elleni védekezés egyik eszközét a vállalat  
valemennyi szövődéjében és fonódájában még az év végéig beve-  
zetik. az első üvegvasztállítmányok már meg is érkeztek svéd-  
országból. /mti/

--

bb 8. óvoda a tanyán

vid/fm/ny

la

1971. november 19.

társadalmi összefogással 30 személyes óvodát létesítettek  
demecser-borzova tanyán. a község állami, társadalmi és gazda-  
sági szerveinek összefogásával egy iskolai tantermet alakított-  
tak át erre a célra. egyelőre az óvoda fenntartásáról is kö-  
zösen gondoskodnak. a héten már megkezdődött az óvoda ,, be-  
népesítése,,. /mti/

--

nn

-7-

o

bb 9. az év végén megkezdik a hév-alagút építését -  
a batthyány tér rekonstrukciójáról tárgyalt az 1. kerületi  
tanács végrehajtó bizottsága

t -/don bzs zs la

1971. november 19.

a kelet-nyugati metró batthyány téri állomásának megépítésével, valamint a szentendrei hév bevezetésével a főváros egyik legnagyobb közlekedési csomópontja a batthyány tér lesz. a metró és a hév belépésével egyidejűleg természetesen a tér felszíni forgalmi rendje is megváltozik. a budai városrészben folyó nagyszabású építkezésről, a batthyány tér és környékének rekonstrukciójáról, az új felszíni közlekedés tervéről hangzott el tájékoztató jelentés az 1. kerületi tanács végrehajtó bizottságának pénzügyi ülésén.

a hév-alagút építése várhatóan az év végén megkezdődik; budai „utvonala”, a 11. kerületi ganz utca és az 1. kerületi csalogány utca között 373 méter hosszú lesz. a közlekedési építő vállalat munkásai jelenleg a résfalat építik. a mozgólépcsőt a tervek szerint jövő év márciusában kezdik szerelni.

a földmunkákkal egyidejűleg rendbehozzák a környékbeli utakat is. a jégverem utca - clark ádám tér közötti szakasz rekonstrukciójára a clark ádám tér rendezésével együtt kerül majd sor. a csalogány utca csatornázásával, valamint gázcsőhálózatának kiépítésével már végeztek, s ugyancsak elkészült a fazekas utcai gázcsőfektetés is. itt még a posta kábeleit helyezik a földbe, majd ezután látnak hozzá az új utburkolat építéséhez. a csalogány utca és a fazekas utca is aszfaltburkolatot kap.

az ülésen szó esett az autóbuszok utvonalaiknak várható módosításáról is. a 11-esek - mária téri végállomással - a rózsadomb és a mária tér között közlekednek. a 60-asok végállomását a batthyány téren alakítják ki: innen indulnak majd Óbudára. a 86-os buszok utvonala változatlan marad; a 86/a betétjáratok végállomását a batthyány térre helyezik át. a 9-es jelzésű villamosok a batthyány térig közlekednek. a tervben szerepel egy taxiállomás létesítése is a batthyány téren, illetve - távlatban - egy korszerű hajóállomás megépítése is. az ülésen hangsúlyozták: az autóbuszok tervezett utvonala, végállomása nem végleges, a járatok közlekedési rendje még változhat.

/folyt. köv./  
8.00/bzs

- 8 -

MA 8 40

bb 9. /az év végén ... 1. folyt./bzs

a batthyány tér és környéke rendezésével egyidejűleg természetesen az ottani lakóépületek megfelelő városképi kialakítása is szükséges, így a tervek szerint felújítják a fő utca 41. és 43., valamint a Bem rakpart 28. szám alatti házakat. az ikv-programban a batthyány tér 3-4. és 7. szám alatti épületek rendbehozatala is szerepel. a szentanna templom felújításáról, a fővárosi műemlék felügyelőség, a vásárcsarnok megfiatalításáról pedig a fővárosi tanács gondoskodik. /mti/

---

bb 10. felhasználható: 10 órától!

az egyetemi ifjúság a munkásszülők gyermekeinek támogatásáért -  
diákszeminarium a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen

t gy/pá zs bzs la

1971. november 19.

tavaly 1800, az idén már két és félezer munkásszülő középiskolás gyermeke vesz részt az egyetemi, főiskolai kisz fiatalok korrepetáló tanfolyamain. az egyetemisták fáradozása, segítségére nyomán a fakultatív osztályközösségek tagjainak 70 százaléka tett legutóbb sikeres felvételi vizsgát a különböző felsőoktatási intézményekben - mondotta dr. vajó péter, a kisz kb titkára a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen pénteken megtartott országos diákszeminariumon. mintegy 130 főiskolás és egyetemista vitatta meg, hogy milyen további erőket lehetne mozgósítani a fizikai dolgozók tehetséges gyermekei tanulmányainak segítésére.

dr. vajó péter hangsúlyozta, hogy az eddigi tapasztalatok világosan mutatják: az egyetemi ifjúság támogatására nagy szükség van. éppen ezért a kezdeti lépések után az aktivitást országos mozgalommá kell fejleszteni. jelenleg a leghatékonyabb formák közé tartozik a tanulótáborozás. az idén több mint kétezer olyan középiskolás fiatal vett részt a kisz egyetemi előkészítő táborában, akik az egyetemi székhelyektől távol laknak. naponta 7-8 órás „edzéseket”, tartottak matematikából, fizikából, történelemből és a nyelvi tantárgyakból, s a programot politikai és kulturális rendezvények élénkítették.

/folyt. köv./

8.05/bzs

- 9 -

MA 8 40

bb 10. /az egyetemi ifjúság ... 1. folyt./bzs

figyelemre méltó a marx károly közgazdaságtudományi egyetem gyakorlata: a nyári táborozókkal élénk levelező kapcsolatban állnak, s tanév közben is szerveznek számukra bentlakásos képzést. az elte a studium generale keretében a tanulmányi versenyek hetedik és nyolcadik osztályos helyezettjeit patronálja rendszeresen. a nehézipari műszaki egyetem kiszesei pedig tanévközi előkészítő táborban foglalkoznak a munkásszülők tehetséges általános iskolás gyermekeivel.

az eredményekkel korántsem lehetünk elégedettek - folytatva. így például az eddiginél gondosabb szervezésre lesz szükség a tanfolyamok résztvevőinek kiválasztásakor. bővíteni kell a tanulmányi versenyek körét és figyelemmel kell kísérni a benevezett munkásfiatalok fejlődését, eredményeit. a jövőben jobban lehetne támaszkodni a középiskolai kiszervezetek és tanárok igényeire, javaslataira is.

a fizikai dolgozók gyermekeivel való törődést a továbbiakban nem szabad leszűkíteni csupán az egyetemi továbbtanulás előkészítésére. annak érdekében, hogy a jövő fizikai dolgozóinak műveltsége magasabb szintű legyen - fokozatosan új formákat kell meghonosítani, amelyek a fiatalok általános műveltségének, képességeinek fejlesztését szolgálják. a budapesti műszaki egyetem ifju kommunistái e téren már előbbre léptek. novemberben a szakmunkástanulók köréből szerveztek tíz csoportot, s a kísérleti foglalkozásokon ezuttal nem a továbbtanulási, hanem az önművelődési-kulturálódási igény felkeltése az elsődleges cél. a tervek szerint jövő tavasszal követi példájukat az egri ho si minh tanárképző főiskola, a miskolci nehézipari műszaki egyetem és a pécsi tanárképző főiskola kollektívája is.

ezután barabás jános, az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács titkárságának munkatársa szól arról: milyen feladatokat vállalhatnak az egyetemisták a iv. ötéves terv kollégium-építési programjának végrehajtásában. ezt követően a további konkrét feladatokat szekció üléseken összegezték az egyetemi ifjúság diákszemináriumi képviselői. /mti/

--

8.08/bzs

- 10 -

NA 845

bb 11. új hid épül a körösön

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

a hidépítő vállalat az uvaterv tervei alapján új közúti hidat épít a körös kunszentmártoni szakaszán. a régi közúti hidtől mintegy két kilométer távolságra épülő átkelőhely ártéri és vízfeletti hossza együttesen kétszázhuszonkét méter lesz. tizenkét méter széles pályatestet biztosítja a kecskemétet békéscsabával összekötő 44-es számú főútvonalon közlekedő járművek zavartalan áthaladását.

a hidépítők új technológiát, úgynevezett szabadon szerelt másodalkalmaznak. az algyői hidelemgyártó üzemben, illetve a helyszínen öntött előregyártott elemeket állványozás nélkül, mértani pontossággal illesztik egymásba. a szerelőipari munkásgárda a hid-elemeket speciális gépekkel, egyszerre két irányba emeli be a tartópillérektől a partok irányába. a két hídfő és a háromszor húszöt méter hosszúságú ártéri nyílás pillérei már elkészültek és folyamatosan építik a többi pillért is. egyidejűleg a 44-es számú útvonal mintegy öt kilométeres szakaszát is korrigálják. háromszáz ezer köbméter föld megmozgatásával új utszakaszt csatlakoztatnak a hidhoz. üzembhelyezésével a közúti forgalom elkerüli kunszentmárton nagyközséget. /mti/

--

bb 12. elkészült az alföldi porcelángyár falburkolócsempé-üzeme

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

hódmezővásárhely új ipari övezetében, a finomkerámiaipari művek alföldi porcelángyárának negyven holdas területén felépült a negyedik új porcelánüzem, a csempegyár. a 130 millió forintos beruházással készült üzemben épületek, főként lakások belső falburkoló csempéit gyártják a legkorszerűbb feltételek mellett. az üzemcsarnok technológiai felszerelését a kerámiaipari berendezések gyártásában nagy hagyományokkal rendelkező olasz sacmi cég szállította, s olasz szakemberek irányították a szerelési, kemenceépítési munkákat is.

a négy alagutkemence együttes hossza eléri a 200 métert, s fűtőenergiájukat a szegedi szénhidrogénmedence szolgáltatja. rövidesen megkezdik a procbatermelést, s jövőre már 600.000 négyzetméter fal burkolásához elegendő csempét gyártanak. a teljes üzemi termeléstől számítva az évi mennyiség meghaladja majd az 1.200.000 négyzetmétert.

1975-ben a számítások szerint hárommillió négyzetméter csempére lesz szükség. ezt a nagy igényt túlnyomórészt a már korábban bővített budapesti porcelángyár és a most termelésbe lépő alföldi porcelángyár elégíti majd ki. /mti/

--

8.12/bzs

- 11 -

NA 845

bb. 13. a dunaujvárosi tanács klubhelyiséget vásárolt a fiatalok számára

vid/ká/rj -cz

1971. november 19.

a dunaujvárosi kisz bizottság azzal a kérelemmel fordult legutóbb a városi tanácshoz, hogy a dózsa mozi kőműves utcai oldalán lévő helyiségekben biztosítson a fiatalok számára klubhelyiséget. a tanács igazgatási osztálya megvizsgálta és indokoltan találta a kérést, kiutalta a kisz bizottságnak az általam tulajdonát képező és a mozi által bérelt termet, valamint a hozzátartozó két kisebb helyiséget. az indokolás szerint a kért helyiségek kihasználatlanok, majdnem üresek és elhanyagoltak, egyébként is klubnak épültek, a moziüzem pedig nem rendeltetészerűen használja azokat.

mivel a moziüzemnek helyiséghiánya nincs, a tanács nem cserével, hanem kártalanítással vásárolja meg a helyiségeket. a hatvanháromezer forint kártalanítási összeget a tanács magára vállalta. a kisz-t ugyanakkor kötelezte arra, hogy a helyiségeket hozassa rendbe és azokat rendeltetészerűen, kisz-klub céljaira használja. /mti/

-. -

bb. 14. fűtött munkahelyek - védőruhák - gondosan felkészült a télre a komép

vid/ká/rj -cz

1971. november 19.

a komárom megyei állami építőipari vállalat aposan felkészült a télre. a hosszú és száraz őszt jól kihasználták az építőmunkások és elegendő zárt épületet, fűthető munkahelyet készítettek elő. a lakó- és középületek nagy részét tető alá hozták, ellátták szigetelő anyagokkal és nyílás-zárókkal. több új típusú fűtőberendezést is vásároltak, s így az ideoi télen már csaknem 30 nagyteljesítményű és számos kisebb hőlégfúvóval és olajkályhával fűtik a zárt munkahelyeket. jó néhány külszíni területen olyan technológiát vezetnek be, hogy minusz 15 fok esetén is folyamatosan dolgozhatnak. az ilyen építkezéseken különösen nagy gondot fordítanak a dolgozók megfelelő ellátására, a munka és védőruhák a meleg italok, a fürdő és étkező helyiségek biztosítására.

a télen jól fizető, magas termelékenységet biztosító építkezéseken a fizikai dolgozók 80 százalékát foglalkoztathatják. /mti/

-. -

8.15 rj

NA 845

- 12 -

bb. 15. járványügyi szakvélemény az influenza megelőzéséről

1/ms/rj zs la

1971. november 19.

hogyan lehet védekezni az influenza ellen, miként növelhetjük esélyeinket a betegség elkerülésére? a sokakat foglalkoztató kérdést a járványügyi szakembereinek tette fel az mti munkatársa.

- az influenza megelőzése elsősorban két tényezőtől függ - hangzott a válasz. az egyik, hogy milyen mértékű fertőzést szenvedünk el, a másik szervezetünk fogékonysága, illetőleg ellenálló képessége.

- az influenza - a többi légúti betegséghez hasonlóan - cseppfertőzés útján terjed. szabad levegőn a vírusok hamar elpusztulnak, legalábbis mennyiségük felhígul. ezzel szemben zárt helyiségekben, ahol sok ember tartózkodik, tiizszenés, köhögés stb. következtében levegőbe kerülő cseppek sokáig lebeghetnek, tehát sokkal töményebben, nagyobb mennyiségben lélegezhetjük be a vírusokat. ebből következik a megelőzés egyik módja: kerüljük a zárt helyiségekben tartott összejöveteleket, és szellőtessünk minél gyakrabban, hogy a lakás vagy munkahely levegőjében csökkentsük a vírusok koncentrációját. másrészt mozogjunk, tartózkodjunk minél többet szabadlevegőn, legalább egy órát naponta.

- törekedni kell a szervezet ellenállóképességének fenntartására, illetőleg fokozására is. először is védjük testiinket a jelentős hőmérsékletkülönbségek hatásától, a hirtelen lehűléstől, mert az influenzával szembeni ellenállóképességet főleg a meghűléses betegségek csökkentik, a megtámadott vagy gyulladt nyálkahártyákon a vírus könnyebben megtelepszik. az esetleg átmedvesedett ruhát, cipőt gyorsan cseréljük ki szárazra.

- az elégtelen, vagy helytelen, egyoldalú táplálkozás is rontja a betegség elkerülésének esélyét. főleg a fehérje és vitaminhiány ássa alá a szervezet ellenállóképességét, s nemcsak az influenza, hanem minden más betegség vonatkozásában is.

- sok függ a helyes életmódtól is. kerüljük a túlzásokat, munkában, szórakozásban egyaránt. az agyonhajszolt vagy sokat éjszakázó ember könnyebben megbetegszik. hasonlóképpen káros az alkoholfogyasztás és a dohányzás is. bár egészen kis mennyiségű alkohol serkentően hathat az életfolyamatokra, nagyobb mennyiségben fogyasztva azonban az alkohol bénítja a szervezetben az ellenanyagok mozgósítását. a „kalapkura”, tehát semmiképpen nem ajánlható.

/folyt.köv./

8.18 rj

NA 845

- 13 -

bb. 15. / járványügyi... 1. folyt./rj

- gyógyszeres lehetőség a megelőzésre sajnos nincs. az antibiotikumok nem az influenza kivédésére, hanem a szövődmények megelőzésére, illetve gyógyítására valók. indokolatlan alkalmazásuk többet árthat, mint használ. a járványt oltásokkal megelőzni nem lehet, márcsak azért sem, mert a védettség 50 százalékos és néhány hónapig tart. ezért általános védőoltás sehol a világon nincs az oltást csak az egészségügyi szempontból legjobban rászorultak egyéni védelmére használják. ilyenek az idős emberek, akik kevésbé fogékonyak ugyan, de ha megkapják a betegséget, nehezebben vészelik át. hasonlóképpen indokolt a szív- és a tüdő-, valamint anyagcsere megbetegedésekben szenvedők oltása. rájuk ugyanis a megbetegedés közvetlen veszélyt jelent, így az 50 százalékos védettség is igen fontos lehet. a szövődmények ellen ugyanaz oltás nem nyújt védelmet, de a tapasztalatok szerint valamivel meg rövidíti a betegség tartamát, és ezzel is kiméli az idős vagy beteg szervezetet. /mti/

bb 16. pénteken estétől - átmenetileg - szünetel a távhőszolgáltatás a fehérvári uti „sovány,, házakban

i -don bzs -cz

1971. november 19.

a budapesti távhőszolgáltatás helyzetéről kért rövid tájékoztatást az mti ügyeletes munkatársa pénteken reggel a fővárosi távfűtő művek főmérnökétől. - a hivatalos fűtési idény megkezdése óta - az induláskor előfordult kisebb hibáktól eltekintve - budapesten a távhőellátás zavartalan - mondta az informátor, s mindjárt megjegyezte: a xi. kerületben, a fehérvári uti ugynevezett „sovány,, házakban - mintegy 1500 lakásban, s egy óvodában és bölcsődében - pénteken este 9 órától szombaton reggelig a fűtés szünetel. az oka: az andor utcai „albérlek házat,, csak most tudják bekapcsolni a távhőszolgáltatásba. a távfűtő művek dolgozói mindent elkövetnek, hogy a munkával az éjszaka végezzenek, de előfordulhat, hogy szombaton kora reggel a meleg még nem ér el a lakásokba. a gerincvezetékben ugyanis le kell engedni a meleg vizet, ki kell építeni az elágazó vezetékcsontot, s csak ezt követően lehet feltölteni ismét a távfűtőrendszert.

a távfűtő művek főmérnöke elmondta még: november 22-én, hétfőn a ii. kerületi harcra utcai 333 lakásos tömbben ugyancsak szünetel a fűtés. a ii. kerületi ingatlankezelő vállalat ugyanis az említett házban belső javítási-átalakítási munkákat végez, amellyel várhatóan 23-án, kedden reggel végez. /mti/

9.13/bzs

- 14 -

NA 920

bb 17. csőtörés a józsefvárosban

i -don bzs -cz

1971. november 19.

pénteken reggel, háromnegyed hatkor a viii. kerületi rezsó téren eltört egy 150 milliméter átmérőjű vízvezetékcső. emiatt a környékbeli házakban átmenetileg szünetel a vízszolgáltatás. a vízművek dolgozói azonnal a helyszínre siettek. a helyreállítási munkák befejezése után a vízszolgáltatás várhatóan a déli óráktól ismét megindul. /mti/

bb. 18. átadta megbízólevelét az uruguayi keleti köztársaság új magyarországi nagykövete

t/-don/rj -cz

1971. november 19.

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke pénteken fogadta alberto rodriguez nin rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, uruguay keleti köztársaság nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen volt cseterki Lajos, az elnöki tanács titkára, hollai imre külügyminiszterhelyettes, dr. nagy Lajos, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője és pesti enre vezérőrnagy.

alberto rodriguez nin nagykövet megbízólevelének átadásakor többek között a következőket mondotta:

- a magyar nép kivételes történelmi nagysága és számtalan esetben tanúsított bölcsessége, akarata révén jelenleg a világ nemzeteinek élvonalába emelkedett. a hely, amelyet Magyarország a modern társadalom élvonalában elfoglal, becsületes és megfeszített munkájának eredménye és kétségkívül követendő példa a fejlődő országok számára.

- amikor egy állam a Magyarország által elért kultúra és jólét szintjére emelkedik, népe boldog. és ennek kell lenni a logikusan felépített társadalom végső céljának. ahhoz, hogy a boldogság a világ dolgainak természetes és általános állapotává váljék az egyik út, amelyet végig kell járnunk, manapság sokkal inkább, mint valaha a népek közti kölcsönös megismerés útja.  
/folyt.köv./

10.55 rj

- 15 -

NA 1140

bb. 18. / átadta megbízólevelét... 1. folyt./rj

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke a nagykövet be-  
szédére válaszolva hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság külpolitikájának egyik leg-  
főbb alapelve a különböző társadalmi rendszerű országok békés  
egymás mellett élése. a békés egymás mellett élést azonban nem  
korlátozzuk csupán a háboru nélküli állapotra, hanem olyan alap-  
elvként értelmezzük, amely szükségsszerűvé teszi a kölcsönösen  
előnyös gazdasági, kereskedelmi kulturális és tu-  
dományos kapcsolatokat, a népek barátságát szolgáló sokoldalú  
együttműködést.

- biztosíthatom önt, nagykövet ur, hogy az országaink közöt-  
ti kapcsolatok elmélyítésére irányuló minden erőfeszítése meg-  
értésre és támogatásra fog találni a magyar kormány részéről.  
ezeket a kapcsolatokat kölcsönösen kívánatosnak és hasznosnak  
tartjuk, mert népeink javát, felemelkedését szolgálják és  
elősegítik egymás kölcsönösen jobb megismerését.

- a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta Lo-  
sonczi pálnak a kíséretében megjelent maglia torres nagykövetségi et-  
ső titkárt.

az elnöki tanács elnöke ezután szívélyes beszélgetést foly-  
tatott a nagykövettel.

- alberto rodriguez nin nagykövet megbízólevelének átadása  
után a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősi emlékművet.  
/mti/

--

bb. 19. a legújabb rádió-televízió típusok a dunaujvárosi vide-  
oton kiállításon

vid/ká/ rj -cz

1971. november 19.

pénteken délelőtt dunaujvárosban a dunai vasmű klubjában meg-  
nyitották a videoton kiállítását. a gyár legújabb gyártmányait  
mutatták be, közöttük a nagy- és kisképernyős electron, továbbá  
a kisképernyős, negyvennégy centiméter képátmérőjű luma televíziót  
és a videocolor színes vevőkészüléket. kiállították a legújabb tás-  
karádiót, a sziriuszt is, amelynek sorozatgyártása rövidesen  
megkezdődik. /mti/

--

11.05 rj

- 16 -

NA 1145

bb 20. színes művészeti naptárak 1972-re

t tf/mm bzs -cz

1971. november 19.

pénteki sajtótájékoztatóján nemes béla, a képzőművészeti  
kiadó igazgatója bejelentette, hogy elkészültek, s e héten már  
kaphatók a boltokban az 1972-es művészeti naptárak, amelyeket  
sokféle formátumban, festészeti és más műalkotások színes rep-  
rodukcióból fűzték össze. harmincyolc féle változatban ké-  
szítettek naptárt, a belföldi forgalomban 13 különböző kiadvány  
kapható, a többi naptárt a nagy külkereskedelmi vállalatok ál-  
lították össze és külföldi partnereiknek küldik el. a papírüz-  
letek árusítják a színes naptárakat: bőséges készlettel, mintegy  
280 ezer naptárral várják a közönséget. budapest és vidéki vá-  
rosok színes fotóiból asztalinaptár, a vadászattal kapcsolatos  
természeti képekből nagyobb méretű, muzeumban őrzött akt-festmé-  
nyek reprodukcióból még nagyobb formátumu falinaptárt szer-  
kesztettek. négy nyelvű magyarázószöveg kíséri azt a - szintén  
nagy méretű, falra akasztható - naptárt, amely az írás történeté-  
nek sok évezredes emlékeit idézi föl. /mti/

--

bb 21. a lottó nyerőszámai

tr bzs -cz

1971. november 19.

a sportfogadási és lottóigazgatóság tájékoztatása szerint  
a budapesten megtartott 47. heti lottó sorsoláson a következő  
számokat húzták ki:

22, 44, 53, 55, 69.

/mti/

--

bb 22. az mnb a beruházási banktól átvette a beruházások finan-  
szírozását - tájékoztató a bankrendszer átszervezésének menetéről

i sl/tr ie bzs -cz

1971. november 19.

somogyi lajos, az mti főmunkatársa írja:

mint ismeretes, a kormány ez év júniusában határozatot ho-  
zott a bankrendszer továbbfejlesztéséről. ennek alapján a magyar  
nemzeti bank a magyar beruházási banktól átveszi az építőipar for-  
góeszközfinanszírozását és a vállalati beruházások finanszírozá-  
sát, átadja viszont az otp-nek a tanácsi igazgatási bankszámlák ve-  
zetését; a magyar beruházási banktól ugyancsak az otp veszi át a  
tanácsi fejlesztési alapok kezelését. a magyar beruházási bank az  
említett feladatok átadása után átalakul állami fejlesztési bankká,  
s a jövőben a kormánydöntéseken alapuló beruházásokat finanszi-  
rozza. a határozat végrehajtásának végső határidejét a kormány  
1972. január 1. napjában állapította meg.  
/folyt. köv./  
11.10/bzs

- 17 -

NA 1145

bb 22. /az mnb ... 1. folyt./bzs

a magyar nemzeti bankban kapott tájékoztatás szerint az átszervezés tervszerűen halad, s a feladatok átcsoportosítása lényegében be is fejeződött. az mnb már július elsején átadta az otp-nek a tanácsok költségvetési számláinak vezetését, szeptember elsején az mnb a beruházási banktól átvette az építőipar forgóeszközeinek finanszírozását, s azóta valamennyi gazdálkodó szerv forgóeszköz hitelezése a magyar nemzeti bankban összpontosul.

a legnagyobb változást az jelentette, hogy a magyar nemzeti bank november elsejével átvette a magyar beruházási banktól a vállalati beruházások hitelezését, és az ezzel kapcsolatos számlák vezetését. november elseje óta tehát most már egyetlen bank, az mnb foglalkozik valamennyi vállalattal és szövetkezettel álló- és forgóeszközfinanszírozásával. így az mnb teljeskörűen áttekintheti a vállalati gazdálkodást, a vállalatok pénzügyi eszközeit és azok forrásait, hitelkérelmeik megalapozottságát, realitását. ez a vállalatok számára is előnyös, mert most egyetlen bankkal konzultálhatnak hitelezési kérdésekben, s a bank szakembereinek segítségével hosszabb távra is jobban át tudják tekinteni, hogy a erőforrásaik arányosak-e a vállalt, vagy vállalni kívánt kötelezettségeikkel.

a vállalati hitelezési ügyek intézésének koncentrációja zökkenőmentesen történt. a magyar nemzeti bank és a magyar beruházási bank valamennyi részletkérdést előre tisztázott, s az érintett vállalatokat is kellő időben, előre értesítették a változásokról. a vállalati beruházások átvétele igen gondos és sok munkával járó előkészítést tett szükségessé a magyar beruházási banknál és az átvevő mnb-nél is. erre egyik jellemző példa, hogy a mnb több tonnányi gondosan kiválogatott iratanyagot is átadott az mnb-nek. a beruházási számlavezetésnél megtartották a mnb által bevezetett gépi könyvelési és adatszolgáltatási rendszer egységét. a központi könyvelés és adatfeldolgozás továbbra is a magyar beruházási bank elektronikus géprendszerében történik, az ehhez szükséges gépi előmmunkákat azokban a megyékben, ahol az állami fejlesztési banknak nem lesznek fiókjai, a mnb veszi át. az előkészítés egyik legfontosabb üteme az volt, mikor a mnb géprendszerében október elsejével az átszervezésnek megfelelően a beruházási számlák állományát átcsoportosították, a könyvelési és adatszolgáltatási műveleteket különválasztották aszerint, hogy az ügyintézés a jövőben a mnb-nél, az állami fejlesztési banknál vagy az otp-nél történik.

/folyt. köv./

11.15/bzs

N<sup>2</sup> 1150

- 18 -

bb 22. /az mnb ... 2. folyt./bzs

a vállalati beruházási hitelügyek intézésénél egyébként a magyar nemzeti bank a beruházási bank eddigi gyakorlatát veszi át, s annak összes kötelezettségeit is átvállalja. a vállalatokat tehát semmi hátrány nem érheti. az új vállalati beruházási hitelkérelmek elbírálása is folyamatosan - most már a magyar nemzeti bankban - történik.

a kormányhatározatban előirt feladatátcsoportosítás tehát lényegében befejeződött. folyamatban vannak, s az év végéig lezárulnak a határozat alapján szükségessé váló szervezeti változások is. egyes ilyen intézkedések a magyar nemzeti banknál már az átcsoportosítással együtt megtörténtek. megszüntették a magyar nemzeti bank helyiipari hitelosztályát, ugyanakkor létrehozták a mnb budapesti intézetét, amely a budapesti helyiipari és kereskedelmi vállalatok, valamint szövetkezeti szervezetek hitelügyeit intézi, kapcsolatokat tartva a fővárosi helyiipari és kereskedelmi vállalatok, valamint szövetkezeti szervezetek hitelezési szerveivel. a korábbi közlekedési és vegyesvállalati osztályt közlekedési és szolgáltatási osztállyá alakították át, amelynek elnevezéséből is kitűnik, hogy a jövőben a mnb kiemelten foglalkozik a lakossági szolgáltatásokkal. az új főosztály figyelemmel kíséri a szolgáltatások helyzetét, problémáit, s a hitelezési lehetőségeken belül igyekszik előmozdítani a lakossági szolgáltatások fejlesztését.

folyamatban van a határozatok alapján a mnb-nél a jegybanki feladatok erősítése és az operatív hitelezést nagy önállósággal ellátó hitelügyosztályok szervezése, amelyek - az előbb említett főosztály kivételével - magukba tömörítik a bank központi hitelosztályait.

a bankok között a kölcsönösen átadott és átvett feladatokkal együtt a pénzügyi dolgozókat is átcsoportosították. a bankok dolgozóinak összlétszáma nem változik, továbbra is valamennyi eddigi dolgozóra szükség lesz; az áthelyezettek keresete sem változott hátrányukra. /mti/

bb 23. az első falusi kisházak somogyban

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

a kisházépítési akció keretében somogyban elsőként bala-tonföldváron kezdődött el a falusi fiatalok részére a kisházépítés. a telket jutányos áron kapták meg az építkezni szándékozó fiatalok. három, egyenként 12 lakásos - háromszintes - épület alapozása már meg is kezdődött. a két és félszobás lakások gázfűtessel készülnek, itt halad majd el ugyanis az országos fővezeték. az első 12 lakásos épületet 1972. augusztus 20-án adják át a fiatal tulajdonosoknak. /mti/

11.20/bzs

N<sup>2</sup> 1151

- 19 -



BB.24. a kommuniszt főszerkesztőjének látogatása

bzs -cz

1971. november 19.

a társadalmi szemle szerkesztőségének meghívására hazánkba látogatott anatólij grigorjevics jegorov, a szovjetunió kommunista pártja elméleti folyóirata, a kommuniszt főszerkesztője.

ismerkedett a magyar szocialista munkáspárt elméleti, ideológiai, kulturális tevékenységével, a társadalmi szemle munkájával. látogatást tett fővárosi és vidéki intézményekben, pártszervekben, ipari és mezőgazdasági üzemekben.

itt-tartózkodása alatt fogadta aczél györgy, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, és benke valéria, a politikai bizottság tagja, a társadalmi szemle főszerkesztője. /mti/

---

bb 25. gépjármű iskola épül szombathelyen

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

az mhsz vas megyei szervezete 1955 óta foglalkozik gépjárművezető képzéssel. elsősorban sorköteles fiatalokat oktatnak, tanítanak. 1957-ben még csak hetven fiatal kapott jogosítványt, újabban évenként 420 sorköteles tesz sikeres vizsgát.

a képzés elősegítésére több mint nyolcmillió forintos költséggel új, korszerű gépjármű iskola épül szombathelyen, a puskás tivadar utcában. az iskolához modern tanpálya is tartozik majd, ahol három nyomsávon egyidőben hat gépkocsival gyakorolhatják a vezetést a fiatalok. /mti/

---

bb 26. „komputeriskola,, nyílt pécsett

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

pécsett pénteken - a tit keretében - megnyílt az első „komputeriskola,, amely számítástechnikai szakembereket képez ki a bányák, üzemek, vállalatok számára. a tanfolyamnak mintegy ötven hallgatója van: azoknak az üzemeknek és vállalatoknak a szakemberei, amelyek a mostani ötéves terv során elektronikus számító-adatfeldolgozó gépet szereznek be. /folyt. köv./  
11.55/bzs - 20 -

NA 1230

bb 26. /„komputeriskola,, ... 1. folyt./bzs

az elméleti előadások során a hallgatók megismerkednek a komputeres technikai felépítésével és működési elvével, a programozással és az adatrögzítéssel, az elektronikus számítógépek alkalmazásának lehetőségeivel és modern formáival. a gyakorlati bemutatókra a pécsi számítástechnikai és ügyvitel-tervező vállalatnál kerül sor, ahol már működnek elektronikus számítógépek.

a számítástechnikai alapképzést szolgáló tanfolyam befejezése után újabb tanfolyamokat indít a tit, s ezeken már az elektronikus számítógépek speciális alkalmazási területeivel ismerkednek meg a pécsi szakemberek. /mti/

---

bb. 27. átadta megbízólevelét a kongói népi köztársaság új magyarországi nagykövete

t/-don/rj -cz

1971. november 19.

losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke pénteken fogadta pierre n, gouonimba-n, czary rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a kongói népi köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, hollai imre külügyminiszterhelyettes, bérczes emil vezérőrnagy és csaba ferenc, a külügyminisztérium protokoll osztályának helyettes vezetője.

a kongói nagykövet megbízólevelének átadásakor bevezető szavaiban hangsúlyozta, hogy a magyar népköztársaság európa szívében a béke oázisává és a haladás-ellenes erők által elnyomott népek harci példájává vált.

ezután hazájáról szólva kifejtette: országunk ugyan gazdaságilag gyenge és lakóinak száma is szerény, mégis mindig harcolt az idegen elnyomás ellen. fiai közül sokan vesztették életüket a kolonialista erőkkel szembeni ellenállásban. 1969 december 31-én a kongói nép olyan fegyverrel verte fel magát, amelynek az ideig nem volt birtokában: megszületett a kongói munkapárt, és amely következetesen megvalósítja a népi követeléseket, a népeket felszabadító tudományos szocializmus alapján. a kongói munkapártnak a marxizmus-leninizmus alapján álló kollektív vezetését marien ngouabi elvtárs irányításával a központi bizottság biztosítja.

/folyt. köv./

12.45 rj  
NA 1375

- 21 -

bb. 27. / átadta megbízólevelét... 1. folyt./rj

amint ez várható volt, az imperializmus belső és külső ellenségeinket bábként felhasználva aktivizálódnak. pártunk szilárd vezetésének köszönhető, hogy mindazideig meghiúsítottuk az összeesküvéseket, elfogtuk fegyvereseiket, és lelepleztük mozgalmunk becsmerlőit.

- elnök ur! a magyar népköztársasághoz hasonlóan a kongói népi köztársaság is a béke híve. alapelve a békés egymás mellett élés és a mások belügyeibe való be nem avatkozás. szocialista társadalmat kíván felépíteni, s egyidejűleg népe forradalmi tudatát fejleszteni. a kongói népi köztársaság a haladó erők tartós egységét óhajtja, hogy ellen lehessen állni az imperializmusnak és kiszolgálóinak.

- országunk ellenzi a kizsákmányolás és az elnyomás minden formáját. ezért támogatja fenntartás nélkül a nemzeti felszabadító mozgalmakat, az apartheid, a faji megkülönböztetés és a cionizmus elleni harcot.

Losonczy Pál a nagykövet beszédére válaszolva hangsúlyozta:

- ismeretes előttünk, hogy a függetlenségért, a nemzeti egyenjogúságért folytatott harc tapasztalatai arra indították a kongói népet és kormányát, hogy a gyarmati múlt maradványainak végleges felszámolását, egy kizsákmányolástól mentes, haladó gazdasági és társadalmi berendezkedésű rendszer létrehozását tűzze ki célul.

- a magyar népköztársaság kormánya és a magyar nép nagy figyelmével és a szolidaritás érzésével kíséri a kongói nép erőfeszítéseit és harcát. Összinte örömmel töltöttek el bennünket azok az eredmények, amelyeket a kongói népi köztársaság már ezideig is elért, s kívánjuk, hogy a továbbiakban teljes siker koronázza törekvéseit.

- örömmel állapíthatjuk meg, hogy a nemzetközi helyzet fő kérdéseit illetően nézeteink azonosak. együtt harcolunk az imperializmus és a neokolonializmus sötét erői ellen. a kongói népi köztársasághoz hasonlóan mi is támogatjuk a nemzeti felszabadító mozgalmakat, a gyarmati rendszer végleges felszámolásáért küzdő erőket, elítéljük a szégyenteljes faji megkülönböztetést.

- amikor pártunk, a magyar szocialista munkáspárt irányításával népiünk a szocializmus teljes felépítésén dolgozik, egy pillanatra sem feledjük, hogy az imperializmus tovább folytatja agresszív tevékenységét, amelyet mérhetetlen emberi és anyagi áldozatok kísérnek indokináiban, a közel-keleten és másutt.

/folyt.köv./

12.55 rj

NA 13<sup>20</sup>

- 22 -



bb. 27. / átadta... 1. folyt./rj

tudjuk, hogy a kongói népi köztársaság is egyike azon országoknak, amelyeket az afrikai földrészen az imperializmus és a kolonializmus erői közvetlenül veszélyeztetnek és provokálnak.

- népiünk és kormányunk állhatatosan követeli az imperialista agressziók megszüntetését, azok következményeinek felszámolását, a haladó országok megdöntésére irányuló imperialista aknamunka feladását.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatatta Losonczy Pálnak a kíséretében megjelent Louis Madzela kapitány, katonai attasét és Joseph Mongo nagykövetségi első titkárt.

v az elnöki tanács elnöke szívélyes beszélgetést folytatott a nagykövettel, aki ezek után a hősök tereén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. /mti/

..-

bb. 28. dr. Szalay Sándor előadásai Norvégiában és Dániában

vid/ká/rj -cz

1971. november 19.

Dr. Szalay Sándor akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Debreceni Atommag Kutató Intézetének igazgatója hazaérkezett kététnetes norvégiai és dániai utjáról. A neves tudós a két északi országban hat előadást tartott - Osló, Bergen, Trondheim és Koppenhágágyetemeken a Debreceni Atommagkutató Intézetben elért tudományos eredményekről. /mti/

..-

bb. 29. új orvosi rendelő és orvoslakás Martonvásáron

vid/ká/rj -cz

1971. november 19.

Emeletes körzeti orvosi rendelőt adtak át Martonvásáron. az új létesítményben fogászati szakrendelő is helyet kapott. az emeleten pedig orvoslakást alakítottak ki. a tervezés és a környék parkosítása társadalmi munkában készült. az orvosi rendelő érdekessége; az épületet Petróczi István, 64 éves kőművesmester egymaga építette fel tíz hónap alatt és a szakipari munkákat is ő szervezte, irányította. /mti/

..-13.03 rj

NA 13<sup>20</sup>

-23 -

bb 30. városszépítő egyesület kazincbarcikán

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

borsod megyében először kazincbarcikán alakult városszépítő egyesület. a társadalmi szervezet - amelynek önkéntes jelentkezés alapján tagja lehet a település minden dolgozója és üzeme - a várost fejlesztő és szépítő erőket kívánja összefogni. az egyesület alapszabálya szerint gondoskodnak a szocialista város fokozottabb tisztántartásáról, a természeti, valamint társadalmi értékek védelméről, elősegítik az új létesítmények tervezését, illetve építését. az egyesület munkáját választott vezetőség irányítja. az alakuló ülésen husz kazincbarcikai vállalat, köztük a borsodi vegyikombinát és több mint hatvan dolgozó lépett be a városszépítő egyesület tagjai sorába. /mti/

--

bb 31. a mederbiztosítás új technológiájának bemutatója a tiszta nagykerületi szakaszán

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

a vízügyi szakemberek régi gondja: a partbiztosítási, medervédelmi munkáknál hogyan helyettesíthetik a rőzsepokrócot és a követ. a megoldás azért is sürgető, mert egyrészt ez a módszer drága, másrészt a természetes védelmi anyagot szolgáltató füztelepek lassan kipusztulnak. a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság szakemberei, karcagi gábor igazgatóhelyettes-főmérnök, zéman lászló szakágazati főosztályvezető, valamint makrai mihály a tiszavidéki regionális vízgazdálkodási vállalat főmérnöke ötletes találmánnyal megoldották a mederbiztosítást. az új eljárás lényege, hogy kilencven centiméter hosszú és tizenöt centiméter magas előregyártott betonrácsokat rugókengyellel egymáshoz kapcsolnak és ezzel terítik be a folyópartokat, illetve a medret. az új eljárást a száraz partoldalakon már sikerrel próbálták ki; ezzel erősítették meg a zagyva tiszai torkolatának partszakaszát a zagyva hidtól a torkolatig.

a rácsos mederbiztosítás módszerét pénteken a tiszta nagykerületi szakaszán bemutatták a vízügyi szakembereknek, az ovh és a tizenkét vízügyi igazgatóság képviselőinek. a résztvevők elismeréssel szóltak a praktikus módszerről, amelynek lényege a következő: a betonrácsokat egy nyolc méteres munkatalpon összekapcsolják, majd az így kialakított nagyobb „rács-tömböt”, csőrű segítségével a folyás irányára merőlegesen a víz alá eresztik, ahová korábban husz-harminc centiméter vastag rőzseréteget helyeztek el. ezzel a megoldással sikerül hosszabb időre megvédeni a medret a víz eróziójától. a szakemberek számítása szerint a találmány gyakorlati alkalmazása, mintegy ötven-hatvan százalékkal olcsóbb, mint a rőzsepokróccal és a követ végzett partbiztosítás. /mti/

13.10/bzs

--  
- 24 -

NA 1325

bb 32. időjárásjelentés

bzs -cz

1971. november 19.

a meteorológiai intézet jelenti november 19-én, pénteken 13 órakor:

csapadékos idő, lehüléssel

az északról áramló sarkvidéki eredetű hideg, valamint a délnyugatról érkező igen enyhe levegő kölcsönhatása következtében az elmúlt éjszaka az alpok térsége fölött mérsékelt ciklon alakult ki. így a hideg levegő mozgása lelassult. ugyanakkor az említett ciklon hatására nyugat-európában, valamint a duna vízgyűjtő területén sokfelé esik az eső, a benelux államokban és a német-lengyel síkságon havazott. a szovjetunió európai területén szintén változékony, csapadékos az időjárás. csendesebb, szárazabb időt csak dél-délkelet-európában találhatunk. a következő 36 óra folyamán az alpok vidékén elhelyezkedő ciklon minden valószínűség szerint eléri a kárpát-medencét, így változékony, csapadékosabb időjárásra kell számítani.

hazánkban csütörtökön a délkeleti és az északkeleti megyékben egy-két órára kisütött a nap, máshol egész nap borult maradt az ég. a dunántulon és az északi hegyvidéken sokfelé esett az eső, egy-két helyen havazott is. a lehullott csapadék mennyisége azonban csak jósvafőn érte el az 5 mm-t. a hőmérséklet napközben az északi országrészben csak 4-6, máshol 7-14 fokig emelkedett. péntek hajnalra a derültebb helyeken 0-2, az ország többi részén 3-9 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt általában erősen felhős, enyhe idő volt. néhány helyen esett az eső. a déli szél többfelé megerősödött. a hőmérséklet 11 órára országsszerte elérte a 9-15 fokot.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 6,4 fok volt, a 100 éves átlagnál 2,4 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 745, mm, mérsékeltlen süllyed.

várható időjárás szombat estig:

erősen felhős idő, országsszerte esővel. szombaton északnyugaton havasesővel, havazással. élénk, többfelé erős, viharos lökésekkel kísért déli, délnyugati, később dunántulon északnyugatra, északra forduló szél. a nappali felmelegedés elsősorban nyugaton jelentősen csökken.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton általában 3-8 fok között, délkeleten még kevéssel 10 fok felett.

a duna vízállása budapestnél : 92 cm. /mti/

13.15/bzs

--  
- 25 -

NA 1330

bb 33. laboratóriumi üvegárak a szovjetunióknak - kétmillió rubel értékű export-szerződést írtak alá

t ba/gk ie bzs -cz

1971. november 19.

kétmillió rubel értékű exportszerződést írtak alá pénteken budapesten a metrimpex külkereskedelmi vállalat és a szovjet medexport képviselői. a szerződés értelmében 1972-ben a metrimpex kétmillió rubel értékben szállít laboratóriumi üvegárakat a szovjetunióba. ezzel egyidőben hasonló árucikkekre 1975-ig szóló hosszulejratu szerződést kötöttek. még az 1971-es esztendőben 300 ezer rubel értékű üvegárut exportáltak a szovjetunióba; ezt ugyancsak külön szerződésben rögzítették.

a szerződést magyar részről herkner ottó, a metrimpex vezérigazgatója, szovjet részről jurij komisszarov, a medexport iroda igazgatója írta alá. az aláírásnál megjelent m. sz. razsev, a budapesti szovjet kereskedelmi kirendeltség képviselője.

a medexport iroda igazgatója elmondotta az mti munkatársának, hogy vállalata tízéves működése óta folyamatos kapcsolatban áll magyar külkereskedelmi vállalatokkal, köztük a metrimpex-szel. a medexport orvosi berendezések, laboratóriumi felszerelések és gyógyszeranyagok külkereskedelmével foglalkozik. tíz éve vásárolnak hazánkból laboratóriumi üvegárakat, s a jelenlegi szerződés az egyik legnagyobb üzletkötés a magyar partnerrel. a hosszulejratu szerződés értelmében évente 600 ezer rubel értékű árut vesznek át. évről-évre szélesedik a magyar partnertől vásárolt áruk választéka, és a magyar ipari szakemberek eddig minden speciális igényüket kielégítették.

a metrimpex vezérigazgatójának tájékoztatása szerint több hazai üzem: az üvegipari művek gyárai, a salgótarjáni öblösüveggyár, az elektroakusztikai gyár nyíregyházi „univerzál”, gyár-egysége, valamint a lombik ktsz készíti a szovjetunióba exportált üvegárakat. a jövő évi exportcikkek nagyrésze a közelmúltban bevezetett legkorszerűbb technológiákkal készül. egyes speciális gyártmányokat a hazai üzemek a szovjet megrendelő műszaki dokumentációjára alapján állítanak elő. /mti/

13.23/bzs

- 26 -

NA 135

bb 34. csaknem 80 000 diák, kezdő, gyakorló és vezető dolgozó tanul a belkereskedelemben - sajtótájékoztató a belkereskedelmi minisztériumban

t kf ie bzs -cz

1971. november 19.

a belkereskedelmi minisztérium szakoktatási tevékenységének eredményeivel, gondjaival foglalkozott pénteki gyakorlati bemutatóval egybekötött sajtótájékoztatóján tardos béláné főosztályvezető.

a minisztérium a szakemberek képzését, továbbképzését a kereskedelempolitika szerves részének tekinti, annál inkább, mert a kereskedelem és a vásárló kapcsolatában a dolgozók kulturáltsága, magatartása, kvalifikáltsága töltheti be azt a szerepet, amelyet más ágazatokban az automatizálás, a gépesítés. az eredményes képzés hozzájárul ahhoz, hogy a vásárlók elégedettebbek legyenek, a vállalatok és a szövetkezetek vezetői, dolgozói pedig önállóan, rugalmasan, s mégis a központi céloknak megfelelően végezzék munkájukat. ezt fontos követelménynek tekintik a szakmunkásképzéstől a főiskolai oktatásig.

Legnagyobb gondjuk az utánpótlás, hiszen a kereskedelem, a vendéglátás és az idegenforgalom gyors fejlődésével együtt a foglalkoztatottak száma is gyorsabban növekszik, mint más ágazatokban. jelenleg 29 000 fiatal tanul a szakmunkásképző iskolákban. az idei tanévben 19 000 jelentkezőből a tervezettnél kétezerrel többet, összesen 10 000 fiatalt vettek fel az i. évfolyamra. ez már azt mutatja, hogy sokat javult a pályaválasztási propaganda. ugyanakkor változatlanul a legnagyobb probléma a fővárosi élelmiszerkereskedelem szakmai utánpótlása. budapesten 600 tanuló jelentkezett e szakmára, pedig a vállalatok ennek háromszorosát is tudnák fogadni.

jól bevált a szakközépiskolai oktatási forma, amely jól felkészült fiatalokat ad a kereskedelemnek. újdonság, hogy az oktatásban a vállalatok is részt kértek: kis- és nagykereskedelmi vállalatok igazgatói rendszeresen a katedrára állnak, előadásokat tartanak, vitatkoznak, gondolatokat cserélnek leendő dolgozóikkal.

főiskolai szinten 1 400-an tanulnak, de e létszám háromszorosát is szívesen vennék a vállalatok. talán ezért is gyors a főiskolások „kARRIERJE”, az elmúlt néhány évben végzetek közül ma már sokan szállodaigazgatók, részlegvezetők, vállalati és szövetkezeti főosztály- és osztályvezetők. előmeneteliüket azonban nemcsak a káderhiány teszi lehetővé, hanem elsősorban alapos felkészültségüknek köszönhető.

/folyt. köv./  
13.45/bzs

- 27 -

NA 1400

bb 34. /csaknem ... 1. folyt./bzs

a kereskedelmi oktatásban az alapképzéssel egyenrangúnak tekintik a továbbképzést. különféle tanfolyamokon 23,000 dolgozó vesz részt. jogos kifogásuk a vevőknek, hogy a bolti dolgozók gyakran nem ismerik az új termékeket, nem tudnak felvilágosítást adni egy-egy cikk tulajdonságairól, kezelési módjáról. e panaszok megszüntetése érdekében fogott össze a kereskedelem az iparral. a kereskedelmi továbbképző és módszertani központ egyelőre hat nagy vállalattal - a tejipari tröszttel, a magyar édesiparral, a tiszai cipőgyárral, a pamutnyomóipari vállalattal, a kőbányai textilművekkel és a hazai fésűsfonó és szövőgyárral - kötött szerződést mintegy 10 000 dolgozó ilyenirányú továbbképzésére. az oktatás költségeit az ipari vállalatok viselik, s legjobb szakembereiket adják a képzéshez. a központ további 20 vállalattal tárgyal hasonló oktatás bevezetéséről.

rendszeresen foglalkoznak a vezetők képzésével is. a mostani tanévben mintegy 1 500 vállalati igazgató, áruforgalmi vezető tanulja a gazdaságirányítási rendszer magasabb követelményeinek megfelelő ismereteket. mindent egybevetve csaknem 80 000 kezdő, gyakorló és vezető dolgozó tanul a kereskedelemben. /mti/

bb 36. felhasználható: 19 óra után!

testvérvárosi szerződés sárvár és Léva között - magyar-csehszlovák barátsági est meggyeskovácsiban

vid/ká bzs -cz

1971. november 19.

a vas megyei magyar-csehszlovák barátsági hét programja pénteken sárváron és meggyeskovácsiban folytatódott. sárváron, a városi tanács dísztermében aláírták sárvár és Léva testvérvárosok jövő évi kulturális és sportkapcsolatairól szóló kölcsönös megállapodást. ugyanacsak sárváron, a tinódi gimnáziumban a csehszlovák értelmiség helyzetéről tartott előadást ingkarol notin, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének másodtitkára. a zrínyi ilona leánykollégiumban jan gothe, a csehszlovák kultúra igazgatóhelyettese adott tájékoztatást a csehszlovák fiatalok helyzetéről.

meggyeskovácsi községben pénteken magyar-csehszlovák barátsági estet rendeztek. a barátsági esten oldrich tesarik, a csehszlovák kultúra igazgatója tartott előadást a csehszlovák-magyar kapcsolatokról. /mti/

13.48/bzs

- 28 -

MA 1400

bb. 35. tizezer konténer másfél év alatt - jövőre újabb konténer pályaudvarok pécsen, szegeden és szombathelyen

t/v/rj ie -cz

1971. november 19.

a tizezredik rakott szállítótartályt indították utnak pénteken a józsefvárosi-pályaudvarról. ebből az alkalomból ben-sőséges ünnepséget rendeztek ahol tóth jános, a MÁV budapesti igaz-gatóságának vezetője elmondta, hogy a nemzetközileg rohamosan tért hódító szállítási módszert másfél éve vezették be hazánkban. akkor még csak 50 közepes, azaz öt tonnás konténerrel indult a szállítótartályos-forgalom. a fuvaroztatók, a MÁV üzletfelei, elő-ször idegenkedtek az új szállítási módtól, lassanként azonban meg-barátkoztak vele, sőt annyira nőtt a konténer iránti igény, hogy újabb ötvenet vásárolt a MÁV. ma 107 közepes tartállyal szál-lítják a darabáru Debrecen, Miskolc, Győr és a főváros között. jövő-re tovább bővül a hálózat: az év első felében Szeged, Pécs és Szombathely is bekapcsolódik a korszerű szállítási rendszerbe.

a konténeres szállítás nemcsak vállalati, hanem népgaz-dasági érdek is, hiszen nagyon sok munka és idő takarítható meg vele. Miskolcra például négy és fél tonna árut konténerben 600 forintért szállítanak. ugyan-ez a hagyományos módon 1800-2000 forint-ba kerül. a gazdaságosság további növelése ér-dekében a MÁV mind több állomást lát el a konténer emelésére alkalmas darukkal, villamos emelővel. a józsefvárosi pályau-dvar 50 méteres darupályáját jövőre 70 méterrel meghosszabbít-ják, s az ország első négy konténerállomásán a józsefvárosi pályau-dvaron, továbbá Debrecenben, Miskolcon és Győrön felkészülnek a 20 tonnás konténer fogadására mozgatására.

a jövő évi fejlesztéshez tartozik, hogy újabb 300 közepes konténert vásárol a MÁV, a több mint 400 konténerrel lehetővé válik, hogy a jelenlegi napi 40 helyett 200 konténert rakjanak meg áruval. a 20 ezredik konténerre sem kell újabb másfél évet várni. jövőre - előreláthatólag - három havonként érik el a tizezres nagyság-rendet.

az ünnepség végén tóth jános a budapesti vasutigazgatóság nevében kristályvázát adott át a tizezredik konténert feladó cent-rum áruházak igazgatójának. /mti/

13.55 rj

- 29 -

MA 1470

bb 37. magyar vezetők csehszlovák kitüntetése

mm zs bzs -cz

1971. november 19.

csehszlovákia kommunista pártja központi bizottsága a párt megalakulásának 50. évfordulója alkalmából - a magyar és csehszlovák nép, a két párt közötti testvéri együttműködés és barátság elmélyítésében, az internacionalista kapcsolatok erősítésében kifejtett tevékenységükért - jubileumi emlékérmeket adományozott kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának, losonczy pálnak, az mszmp kb tagjának, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének, fock jennek, a politikai bizottság tagjának, a minisztertanács elnökének; az mszmp politikai bizottsága tagjainak, a központi bizottság titkárainak. a cskp jubileumi emlékérmeket adományozott más magyar állami-, párt- és tömegszervezeti vezetőknek, aktivistáknak, valamint azoknak a magyarországon élő kommunistáknak, veteránoknak, akik korábban a csehszlovák testvérpárt tagjaként, funkcionáriusaként kiemelkedő munkát végeztek.

kádár jánosnak, és a cskp xiv. kongresszusán részt vett magyar pártküldöttség tagjainak a jubileumi emlékérmeket gustav husak, a cskp főtitkára adta át a kongresszus alkalmával prágában.

frantisek dvorsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete november 19-én baráti találkozó keretében a csehszlovák nagykövetségen nyújtotta át az emlékérmeket a párt, állami és tömegszervezeti vezetők és aktivisták egy csoportjának. a cskp volt tagjainak november 23-án, klement gottwald születésének 75. évfordulójára adják át az emlékérmeket. /mti/

--

bb 39. bővítik mezőkövesd első ipari üzemét

vid/kz bzs -cz

1971. november 19.

a himzéséről és népviseletéről világszerte ismert mezőkövesden az első nagyobb ipari üzemét a budapesti kismotor és gépgyár hozta létre. a jelenleg mintegy 100 főt foglalkoztató üzemét a negyedik ötéves tervben tovább fejlesztik. már meg is kezdték egy új, mintegy 5000 négyzetméter alapterületű gyártócsarnok építését. 3 emeletes szociális épület is csatlakozik hozzá. az utóbbiban megközelítőleg 500 fő részére öltözőt és zuhanyozót, valamint 600 adagos konyhát és éttermet alakítanak ki. itt kapnak helyet az irodák is. mezőkövesden a lakosság csaknem 80 százaléka kerékpárral közlekedik, ezért a tervezők külön kerékpár tárolót is kialakítottak.

„matyóföld”, a 45 millió forintos költséggel bővülő üzem további ötszáz, eddig nagyrészt máshol dolgozó „ingázó”, részére nyújt munkalehetőséget. /mti/

14.27/bzb

--  
- 30 -

NA 1445

bb 38. 16 nemzetközi, 27 országos rendezvény - megalakult a milleniumi ünnepek szervezőbizottsága székesfehérvárott

vid/kz bzs -cz

1971. november 19.

megalakult és pénteken megtartotta első tanácskozását az 1972. évi székesfehérvári milleniumi ünnepek szervezőbizottsága. az ülésen gubics istván, a városi tanács elnökhelyettese ismertette az ünnepeksorozat tervezetét. mint elmondta, jövőre szinte minden rendezvény az ezredéves évforduló jegyében zajlik székesfehérvárott, a központi ünnepeket pedig augusztus 19-e és október közepe között rendezik meg.

az ősi város ünnepi évét a március 23-án - székesfehérvár felszabadulásának évfordulóján - tartott ünnepi tanácsülés nyitja meg. ezután egymást követik a különböző kiemelkedő események. többek között ebben az időben rendezik meg az országos ifjusági bélyegkiállítás, a nemzetközi várostörténeti bizottság ülését, és sok rangos sporteseményt.

május 6-án megkezdődnek a hagyományos, de a szokottnál is színvonalasabb alba regia napok. ezek keretében kiemelkedő eseménynek számít majd a közgazdászok országos vándorgyűlése, a közép-európai „a” kategóriájú társastáncverseny, az alba regia interjazz fesztivál és a székesfehérvár történelmét bemutató várostörténeti kiállítás. az augusztus 19-én megkezdődő központi ünnepekre több testvérvárosi küldöttség is érkezik. a rendezvények sorából kiemelkedik az unesco jogtörténeti bizottságának az ülése, a történelmi társaság országos vándorgyűlése, a székesfehérvár város történelmét tárgyaló történész kongresszus, és a baráti országok hadseregeinek fuvószenekei fesztiválja. ebben az időpontban mutatják be a milleniumra kiírt képzőművészeti pályázatra beküldött műveket, adják elő a kóruspályázat díjnyertes munkáit, valamint megjelentetik az irodalmi pályázat pályaműveit. felavatják a milleniumi emlékművet és géza fejedelem szobrát. befejeződik a középkori romok rendezése s az eddiginél látványosabb módon mutatják be székesfehérvár középkori emlékeit a város vendégeinek.

az ünnepek sorát ifjusági nagygyűlés és ifjusági honvédelmi napok fejezik majd be.

a milleniumi ünnepek ideje alatt 61 rendezvény zajlik majd le az ünneplő városban. ebből 16 nemzetközi, 27 pedig országos jellegű lesz.

új kiadványokkal is hozzájárulnak az ünneplő székesfehérvár megismertetéséhez a rendezők, s városismertető albumot és prospektusokat jelentetnek meg. /mti/

14.33/bzs

--  
- 31 -

NA 1445

bb. 40. az árakat betartják, az adóbevallásoknál sok a szabálytalanság - a kisiparosok tevékenységét vizsgálta a győr-sopron megyei nebi

vid/kz/rj -cz

1971. november 19.

megvizsgálta a megyében működő kisiparosok tevékenységét a győr-sopron megyei népi ellenőrzési bizottság. a vizsgálat eredményeit pénteken győri értékeltek. mint többek között megállapították, a szocialista szektor mellett a kisiparosoknak fontos szerepe van a lakosság javítószolgáltató igényeinek kielégítésében. a kisiparosoknak szolgáltatásaival a lakosság ritka kivételektől eltekintve elégedett. a kisiparosok az alkalmazható árakat betartják, árdragítást nem követnek el. más vonatkozásban megállapították azt is, hogy a kisiparosok majdnem mindegyike kisebb-nagyobb szabálytalansággal gyakorolja az iparát. különösen a könyvvezetés, az adóbevallás terén tapasztalható hiányosságok, s ezeket súlyos mulasztásnak minősítették, mivel így nem a valóságos jövedelem után adóznak. nem tartják be mindenütt a közegészségügyi előírásokat és a higiéniai követelményeket sem. a megye kisiparosainak többsége tanuló is alkalmaz, de a legminimálisabb szociális létesítményeket sem biztosítja részére. több szakmában nincs, vagy kevés az ipari tanuló, más, a divatos szakmákban azonban - női fodrász, női szabó, kozmetikus, autószerelő - tuljelenkezés tapasztalható.

a megyei népi ellenőrzési bizottság a tapasztalatok alapján több javaslatot terjeszt az illetékes szervek elé. egyebek között azt, hogy az adóhatóságok vizsgálják felül a magánkisiparosok könyvvezetését és rendeljék el a pénztárkönyv vezetését mindazoknál a kisiparosoknál, akiknél ez még eddig hiányzott. az ellátás fehér foltjainak megszüntetése érdekében tovább kell növelni a magánkisiparosok számát. munkájukat ugyanis igényli a lakosság. a tanácsok figyelmébe ajánlották az ülésen, hogy az új iparjogszabály kiadásánál elsősorban a háztartási kisgépek és a tartós fogyasztási cikkek javítását, továbbá a lakáskarbantartást, a mosást- és vegytisztítást igyekezzenek kiterjeszteni. /mti/

---

14.40 rj

- 32 -

bb. 41. átadta megbízólevelét a bolgár népköztársaság új magyarországi nagykövete

1/don/rj -cz

1971. november 19.

Losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke pénteken fogadta sztoio vaszilev sztanoev rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a bolgár népköztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, marjai józsef külügyminiszterhelyettes, dr. nagy lajos, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője és pesti endre vezérőrnagy.

az új bolgár nagykövet megbízólevelének átadásakor a következőket mondotta:

- a mi munkaszerető, hősi népeinket nagy és sősziinte barátság szilárd kötelékei fűzik össze. ma a bolgár népköztársaság és a magyar népköztársaság szabad népei kölcsönös kapcsolataikat a marxizmus-leninizmus és a szocialista nemzetköziség szilárd alapjára építik. a bolgár kommunista párt és a magyar szocialista munkáspárt között a két ország kormányai között teljes az egyetértés és az együttműködés a szocialista építés, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom és a nemzetközi kapcsolatok minden alapvető kérdésében.

- elégedetten állapíthatom meg, mennyi minden történt, milyen sok eredményt mutathatunk fel országaink együttműködésének megszilárdításában és kifejlesztésében a politika, a gazdasági élet és a kultúra minden területén. az 1969. júliusában szófiában megújított barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény új, még nagyobb lehetőségeket és távlatokat nyit a bolgár-magyar együttműködés előtt. annak a komplex programnak a megvalósítása, amelyet a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának 25. ülészaka fogadott el, komoly reményt nyújt gazdasági együttműködésünk továbbmélyítésére és kibővítésére, s azoknak az integrációs folyamatoknak a továbbfejlesztésére, amelyek mind országainknak, mind a kgst többi országának gazdaságában végbemennek, s amelyek a gazdasági fellendülésnek és a népjólét eddig soha sem sejtett növekedésének felmérhetetlen távlatait nyitják meg.

- nagy és egyre növekvő befolyást gyakorol a bolgár népköztársaság és a magyar népköztársaság baráti és szövetségi kapcsolataira, közös részvételük a nemzetközi biztonság és a béke megszilárdításában, amelynek záloga a varsói szerződés tagállamai védelmi erejének további növekedése, a nagy szovjetunióhoz és a szocialista közösség országaihoz fűződő megbonthatatlan barátság, amiért országaink fáradhatatlan, következetes tevékenységet fejtenek ki. a bolgár népköztársaság aktívan támogatja a szovjetunióhoz az európai béke és a világbéke, a népeink megértése és együttműködése megszilárdítására irányuló kezdeményezéseit.

/folyt.köv./

14.45 rj

- 33 -

Losonczi pál a nagykövet beszédére válaszolva hangsúlyozta:

- különös örömmre szolgál, hogy önben a testvéri bolgár nép képviselőjét üdvözölhetem, olyan nép képviselőjét, amely az 1944. szeptember 9-ét követő esztendőben nagy áldozatok árán, szorgalmas munkával sok évszázad lemaradását hozta be, s tette országát a szocializmus virágzó földjévé, a bolgár nép minden sikerét, eredményét magáénak érzi a magyar nép is, hiszen bennünket nemcsak a hősi múltban gyökerező hagyományos barátság és kölcsönös tisztelet érzése fűz össze, hanem az a történelmi tény is, hogy a szovjetunióknak köszönhetjük szabadságunkat, függetlenségünket, a szovjetunió hatalmas győzelme a fasiszmus felett nyitotta meg népeink előtt a felemelkedés, a szocializmus építésének útját, s tette lehetővé, hogy ezt az utat járva sikeresen haladjunk előre.

- ez ad új tartalmat népeink hagyományos barátságának, a két ország kapcsolatainak, amelyek az együttműködés, a barátság elmélyítését, szocialista építésünket szolgálják. kapcsolataink szilárd alapokon, a marxizmus-leninizmus, a proletár internacionalizmus eszméin nyugszanak, s ez teszi lehetővé, hogy a magyar szocialista munkáspárt és a bolgár kommunista párt, a két ország kormányai között teljes legyen az egyetértés a szocialista építés, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, a nemzetközi kapcsolatok alapvető kérdéseiben.

- meglelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy együttműködésünk - közös munkánk gyümölcse - már eddig is sok eredményt mutathat fel a politikai, a gazdasági és a kulturális élet minden területén. azóta, hogy 1969. július 8-án megújítottuk barátságát, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezményünket, különösen sok új lehetőséget tártunk fel együttműködésünk elmélyítésére. bizonyosak vagyunk abban, hogy Bulgária és Magyarország összefogása a szocialista közösség, a varsói szerződés és a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának keretében, az egyre mélyülő szocialista integráció biztosította lehetőségek még jobb kihasználása kapcsolatainkat is szilárdítja, s ezzel elősegíti gazdasági, társadalmi fejlődésünket.

- a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság kormánya, akár csak eddig, a jövőben is arra fog törekedni, hogy szüntelenül erősítse, fejlessze sokoldalú kapcsolatainkat a testvéri bolgár népköztársasággal, a bolgár kommunista párttal, a szocialista Bulgária népével, közös ügyünk, a szocialista országok egységének, összefogásának erősítése, a világ és európa békéjének javára.

/folyt.köv./

1450 rj

- 34 -

1510

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta Losonczi pálnak a kíséretében megjelent sztrasimir iliev nagykövetségi tanácsost, Jordan Georgiev nagykövetségi tanácsost, Margarita Ruszeva nagykövetségi első titkárt, Goran Grančarov nagykövetségi első titkárt, Marin Szaev nagykövetségi másodtitkárt, Ljubomir Markov sajtóattasét és Mladen Sztancsev kereskedelmi tanácsos-helyettesét.

az elnöki tanács elnök szívélyes beszélgetést folytatott a nagykövettel, aki ezek után a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. /mtl/

..-

bb 42. évente 1,2 milliárd hasznot hoz a hőkezelési eljárás - november 23 és 27 között rendezik meg a III. nemzetközi szimpóziumot

t bé/pá iebzs -cz

1971. november 19.

november 23 és 27 között rendezik meg Budapesten a III. nemzetközi hőkezelő szimpóziumot a gépipari tudományos egyesület és a gépipari technológiai intézet. a nagyszabású eszmecsere 20 országból érkeznek szakemberek, és összesen 32 előadásban ismeretik a hőkezelés legújabb eljárásait. a szimpózium elsődleges célja, hogy a résztvevők tovább bővítsék ismereteiket a rendkívül hatékony technológiákról.

szinte nincs a világon eljárás, amely kis befektetéssel akkora értéknövelő hatású volna, mint a hőkezelés - hangoztatták pénteken a technika házában tartott sajtótájékoztatón. a kovácsolt, hengerelt acél teherbíró képességét például két-háromszorosára növelik. ennek különösen fontos szerepe van a gépjármű- és a repülőgépiparban, ahol a minőség-növekedéssel egyre nagyobb súlycsökkentést érhetnek el.

a hazánkban feldolgozott hőkezelt acéláru értéke évente 12 milliárd forintot tesz ki, s az a minőségjavítás, amelyet a hőkezeléssel értek el, 1,2 milliárd forint gazdasági hasznót jelent. az utóbbi években egyre növekvő alumíniumtermelésünkben is hasznosítják ezt az eljárást, amely a fehér fém kopását csökkenti, szilvosságát növeli.

a hőkezelés hazai módszereivel kapcsolatosan elmondották, hogy amíg 20-30 évvel ezelőtt kezdetleges berendezésekkel végezték ezt a fontos munkát, ma már több helyütt automatizált gépsorokkal dolgoznak. ez a korszerű, folyamatos minőségjavítási módszer azonban még nem hódított tért, s éppen rendkívüli költségei miatt csak fokozatosan tör be az iparba. a hőkezelt áruk 75 százalékát még régi berendezésekkel állítják elő.

/folyt. köv./  
14.55/bzs

- 35 -

1510

t

bb 42. /évente 1,2 ... 1. folyt./bzs

a négynapos tanácskozáson négy fő témában cserélik ki tapasztalataikat a résztvevők, foglalkoznak az acélok hőkezelésének anyag-szerkezet-tani vonatkozásaival, az acélok kérgesítési eljárásaival, a korszerű szilárdságnövelő módszerekkel, valamint a hőkezelő berendezések és a technológiai folyamatok kölcsönhatásával. /mti/

--

bb 43. új színházunk: a szentendrei teátrum

vid/kz bzs -cz

1971. november 19.

kialakultak a szentendrei teátrum végleges, nyári színház-  
zá alakításának feltételei - állapították meg a szentendrei tanács  
végrehajtó bizottságának pénteki ülésén. a már hagyományos szent-  
endrei nyári eseménysorozatának kiemelkedő rendezvénye - a teátrum -  
beváltotta a hozzáfűzött reményeket. 14 ideai előadását 8200 néző te-  
kintette meg, különösen a comico tragoedia-t, valamint a pikkó  
herceg és jutka perzsi című darabokat fogadta nagy tetszéssel  
a közönség. a végrehajtó bizottság jóváhagyta a teátrum végle-  
ges nyári színházzá alakítását. az igazgató kinevezéséig meg-  
bizta békés andrás rendezőt a művészeti, róna lászlót pedig a  
gazdasági teendők elvégzésével. /mti/

--

bb 44. képzőművészeti kiállítás a szegedi konzervgyárban

vid/kz bzs -cz

1971. november 19.

a szegedi konzervgyárban rendszeresen találkoznak az üzem  
fiataljai írókkal, előadóművészekkel, a művészeti élet más kép-  
viselőivel. az önművelést, a szórakozást szolgáló program kere-  
tében pénteken képzőművészeti kiállítás nyílt a gyár klubjában:  
fontos sándor szegedi festőművész állította ki szegedkörnyéki  
tájakat bemutató festményeit. /mti/

--

bb 45. a fővárosi operettszínház igazgatósága közli,

mm zs bzs -cz

1971. november 19.

hogy a november 20-ra, szombat estére hirdetett La Mancha lovagja  
helyett a noszty fiu esete toth marival kerül színre. a megvál-  
tott jegyek érvényesek. /mti/

15.00/bzs

--  
- 36 -

1555

bb 46. a magyar élelmezésiipari tudományos egyesület közgyűlése  
- dr. dimény imre előadása

t jf/fk/ny 1e -cz

1971. november 19.

pénteken a magyar tudományos akadémia kongresszusi termében  
tartotta tisztújító közgyűlését a magyar élelmezésiipari tudomá-  
nyos egyesület.

az ülésen dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésiügyi  
miniszter előadásában méltatta a mérének az élelmezésgazdaság  
fejlesztésében szerzett érdemeit, majd az iparág feladatait  
elemezte. egyebek között elmondotta, hogy a negyedik ötéves  
tervben az élelmezésiipar 26 százalékkal fokozza a termelést;  
s ezt jelentős új beruházások teszik lehetővé: 17.5 milliárd fo-  
rintot költenek új létesítmények építésére és rekonstrukciós  
munkálatokra. ezzel nemcsak a mennyiségi termelés fokozását se-  
gitik elő, hanem eleget tesznek a minőségi követelményeknek is.  
a tervidőszak végére az 1970. évihez képest 3 százalékkal fo-  
kozik az egy főre jutó kalória-fogyasztás, a fehérje-fogyasz-  
tás 6 százalékkal lesz nagyobb, ezen belül állati fehérjékből  
15 százalékkal kapnak majd többet a belföldi fogyasztók.

a miniszter ezután az élelmezésiipar különböző problémáit  
elemezte. egyebek között kitért arra, hogy ebben az iparágban  
is a tervezettnél többre kerülnek a beruházások, a munka sok-  
felé ataprózdik, és legtöbbször a határidőket sem sikerül be-  
tartani. ezek a visszasságok a nagy beruházásokra általában  
jellemzőek, és ez ellentmondást szül: a tervek megvalósításához  
szükséges kapacitások nem állnak időben rendelkezésre, ugyan-  
akkor a többletkiadások más, szintén fontos beruházásoktól von-  
ják el az anyagi forrásokat. ilyen gondok hátráltatják például  
a borsodi sörgyár, a kelet-budapesti tejüzem és a budapesti  
élesztőgyár építését. a mém elégedetlen a célcsoportos és a  
támogatott vállalati beruházások tervezésével és kivitelezésével,  
ezért a minisztérium olyan intézkedéseket tervez, amelyekkel  
az eddiginél következetesebben érvényre lehet majd juttatni a  
felelősségvonalat. a beruházóknak, a tervezőknek és a kivi-  
telezőknek egyaránt tisztában kell lenniük azzal, hogy ezen-  
tul csak helyes és reális fejlesztési koncepciót lehet megvaló-  
sítani a hazai élelmezésiiparban. ezt azonban csak úgy lehet el-  
érni, ha a tervezők és kivitelezők helyesen mérik fel a lehetősé-  
geket, nem állítják tulságosan magasra a mércét és nem esnek  
az ellenkező végtel hibájába sem, amikor „alá-tervezik”, a  
lehetőségeket.

/folyt köv/  
15.25/ny

-37-

1600

bb 46. / a magyar .....folyt/ny

a miniszter kitérít egy másik, a mezőgazdasági szakembereket foglalkoztató kérdésre, hogy tudniillik bizonyos aránytalanságok mutatkoznak egyrészt a növénytermesztés és az állattenyésztés között, másrészt a növénytermelésen belül is, a sok kézimunkát kívánó, illetve a jól gépesíthető növényi kultúrák között. az állattenyésztésen belül sem mindig alakulnak helyesen az arányok, így van ez például, amikor a sertésenyésztés, illetve a szarvasmarha-tenyésztés eredményeit mérik össze. ezeknek az ellentmondásoknak a feloldására a minisztérium komplex intézkedések végrehajtását tervezik. így például a szarvasmarha-tenyésztés eredményeinek javítása érdekében a tenyésztési kedv élénkítésére, a jövedelmezőség fokozására hoznak majd intézkedéseket. a cukorrépa, a dohány és egyes zöldségfélék termőterületének növelésére is szükség van, ennek érdekében javítják a műszaki-technológiai színvonalat és ezeket a művelési ágakat más módon is igyekeznek kifizetődőbbé tenni.

a miniszter befejezésül kérte, hogy a méte-ben tömörült szakemberek továbbra is támogassák az élelmiszergazdaság előtt álló feladatok megoldását. /mti/

..-

bb 48. elítélték a felelőtlen anyát

vid/kz/ny -cz

1971. november 19.

progl józsefné 49 éves, büntetlen előéletű tatabányai lakos évek óta mértéktelenül italozott, az idült alkoholista asszony egyetlen munkahelyén sem tudott megmaradni, a legutóbbi egy évben pedig nem dolgozott. 6 kiskorú gyermekével egyáltalán nem törődött, korábbi élettársától kapott tartásdíjat is italozásra fordította. egész nap a kocsmákat járta, esténként gyermekeivel ték haza. legnagyobb leánya, aki még ugyancsak fiatalkorú, gondoskodott, ahogy tudott, a kisebbekről. a gyerekek sokat nélkülöztek, a szomszédok adtak nekik enni. az asszony felelőtlen életmódja a kicsinyek testi, szellemi és erkölcsi fejlődését is súlyosan veszélyeztette, ezért állami gondozásba vették őket. az esztergomi megyei bíróság a felelőtlen anyát ifjúság elleni büntetért vonta felelősségre és jogerősen egy évi szabadságvesztésre ítélte, két évre eltiltotta a közügyektől és kényszerelvonó kezelésre kötelezte. /mti/

15.30/ny

-38-

1605  
D

bb 47 . november 20; az ifju zenebarátok világnapja

i nn/um zs cz

1971. november 19.

november 20-a a jeunesses musicales nemzetközi napja, amelyről az ifju zenebarátok hazai tábora is megemlékezik. erre az alkalomra a fészek-klubban gazdag műsort állítottak össze, amelyen fellép a zeneművészeti főiskola, a xix. kerületi ifju gárda művelődési ház, a xiv. kerületi kassák lajos művelődési ház ifju zenebarát együttese és mosóczy miklós gitárkvartette -ibert, bach, mozart, ysaye, poulenc, bartók, kodály, britten művekkel. a budapesti koncerten kívül az ország számos más helyén, így debrecenben, nyíregyházán, dunavarsányban, komlón, pilisvörösváron, lenti-ben, dunapatajon, sátoraljaujhelyen és másutt is alkalmi hangversenyekkel emlékeznek meg az ifju zenebarátok napjáról.

hazánk egyébként 1965-ben a bécsi kongresszuson lépett az ifju muzsikusok nemzetközi szövetségének tagjai sorába. nemzetközileg is megállapított nagy előnyünk szinte valamennyi más tagországgal szemben, hogy országunkban az ifju zenebarát-mozgalm nem az iskolai zenetanítás pótlására, hanem kiegészítésére szolgál. világszerte ismerik és értékelik a szűes alapokon nyugvó, demokratikus magyar zenei nevelési programot, amelyet kodály zoltán elgondolásai alapján valósít meg államunk. magyarországon jelenleg 75 ifju zenebarát-csoport működik több ezer részvevővel. ha minden ifjusági hangverseny-és operabérlet automatikusan tagnak számítanánk, amint ezt sok helyen teszik, csaknem 100 ezerre ugrana az ifju zenebarátok magyarországi szervezete tagságának száma. a jeunesses musicales nálunk két típusu csoportot ismer. ugyneveett szakmai csoportok működnek a zeneakadémián, az ország zenei szakközépiskoláiban, a zeneakadémia tanárképző tagozatain és a tanárképző főiskolákon. közéjük tartozik néhány ismert kórus és kamarazenekar is. ezek speciális zenei műsorokkal közvetlenül segítik a nem muzsikusokból álló csoportokat.

az ifju zenebarátok magyarországi szervezete munkájában támaszkodik az országos filharmónia jól bevált hangversenyhálózata is. szervezete aligha alakulhatott volna meg, ha több mint másfél évtizede nem indultak volna meg - előbb budapesten majd szerte az egész országban - az ifjusági koncertek. /folyt.köv./

- 39 -

15.40/um

16<sup>15</sup>  
D

bb 47. / november 20.....folyt./um

az országos filharmónia még 1962-be fiatal hangversenylátogatói számára megindította az „Ifjú zenebarát”, című zenei folyóiratát, amely később a jeunesses musicales hazai hivatalos folyóirata lett, és jelenleg az egyik legolvasottabb magyar zenei sajtóorgánium, amely évente ötször jelenik meg. a folyóirat világviszonylatban is példa nélkül álló vállalkozás, hiszen cikkeinek nagy részét 12-14 év közötti fiatalok írják társaiknak.

magyarország élénken vesz részt a jeunesses musicales életében. 1964 óta rendszeresen képviselteti magát a szervezet nemzetközi kongresszusain. 1966-ban a párizsi tanácskozás legnagyobb eseménye volt Kodály zoltán előadása, amelyben a magyar zeneoktatás lényegét ismertette meg a világ zeneszerető ifjúságával. 1967-ben a montreali világkiállítással párhuzamosan kanadában megtartott ülészak idején a nemzetközi zeneszerző-pályázaton Durkó Zoltán vonósnégyes a harmadik díjat szerezte meg. 1969-ben budapesten rendezték meg a 23. világkongresszust.

1972-ben az augsburgi kongresszuson első alkalommal az olyan zenekarok vetélkedőjét rendezik meg, amelyek a különböző nemzetközi táborokban alakultak, más-más országok fiataljainak részvételével. így a versenybe benevez nem egy olyan együttes is, amely a szokásos évi pécsi találkozó idején forrt össze./mti/

--

bb 49. i .gh. maurer

um cz

1971. november 19.

a román szocialista köztársaság minisztertanácsának elnöke táviratban mondott köszönetet fock Jenőnek, a minisztertanács elnökének a tragikus hunyad megyei bányaszerencsétlenséggel kapcsolatos részvétnyilvánításáért./mti/

--

- 40 -

15.45/um

16<sup>10</sup>

bb 50. kőrösi györgy belügyminiszter-helyettes sajtótájékoztatója  
t nn/um cz 1971. november 19.

„Évente mintegy 110-120 ezer büntetett jut a belügyminisztérium szerveinek tudomására - közölte az újságírókkal kőrösi györgy vezérőrnagy, a belügyminiszter helyettese pénteken azon a tájékoztatón, amelyet a belügyminisztérium mosonyi uti épületében tartottak. a továbbiakban hangsúlyozta, hogy az ismertté vált büntetettek száma 1965-től 1969-ig egyenletesen csökkent, 1970-ben pedig mintegy tíz százalékos emelkedés mutatkozik. a bünelkövetők száma az 1966 évi 88 ezerről az elmúlt évben 67 ezerre csökkent. a büntetettek és a bünelkövetők számának alakulására jelentős hatást gyakorolt a szabálysértési kódex is - amely a tulajdon elleni büntetettek értékhatárát 200 forintról 500 forintra emelte - valamint az 1970-ben alkalmazott közkegyelmi rendelkezés.

a belügyminiszter helyettese beszámolt arról is, hogy az elkövetett büntetettek többsége viszonylag kisebb súlyú. túlsúlyban a kis kárértékű, egyszerű módszerekkel elkövetett jogsértések vannak. a lakosság nyugalma nagymértékben zavaró, a közrend-közbiztonság helyzetét súlyosan sértő bűncselekmények viszonylag ritkán fordulnak elő és rendszerint nem maradnak felderítetlenül. a bűnözés területi megoszlását illetően erőteljes koncentrálódás figyelhető meg a nagyvárosokban. 1970-ben az ismertté vált büntetettek 48,6 százalékát követték el a fővárosban és a megyeszékhelyi nagyvárosokban. városokban követték el az összes bűncselekmények 63,1 százalékát. a bűncselekmények a lakosság lélekszámahoz viszonyított aránya a fővárosban a legmagasabb, majd fejér, bács, somogy és csongrád megye következik a legalacsonyabb az arány heves megyében.

a bűnözés szerkezeti összetételéről szólva a miniszterhelyettes megállapította az állam, a béke és az emberiség elleni büntetettek száma és részaránya csökkent - 1970-ben az összes bűncselekményeknek 0,3 százaléka volt. az államigazgatás és az igazságszolgáltatás elleni büntetettek össz-bűnözésen belüli részaránya tavaly 3,2 százalék volt. a közbiztonság és a közrend elleni büntetettek aránya az utóbbi években 10,6 százalékról 12,8 százalékra emelkedett. ebbe a csoportba tartozik a garázdaság, amely 1971-ben 0,9 százalékkal volt több, mint az előző év azonos időszakában.  
/folyt.köv./

- 41 -

15.50/um

16<sup>50</sup>

emelkedő tendenciát mutat a személy elleni büntettek alakulása, ez az elmúlt években 15-20 százalék volt. ezt főleg a foglalkozás /közlekedés/ körében elkövetett gondatlan veszélyeztetések emelkedése idézte elő, amely az 1965. évi 9.423-ról 1970 évre 14.745-re emelkedett. 3,1 százalék volt a népgazdaság elleni büntettek részaránya, míg a társadalmi tulajdon elleni büntettek esetében csökkenést figyelhetünk meg. 1970-ben 20,6 százalék volt az ilyen büntetteknek az összbüntetéshez viszonyított aránya az öt évvel ezelőtti 25,7 százalékkal szemben. 35 százalékos a személyek javai elleni büntettek részaránya.

a bűnözés számszerű alakulása, szerkezeti összetétele azt bizonyítja, hogy az országban a közrend és a közbiztonság továbbra is szilárd, azonban előfordulnak még a közvéleményt joggal felháborító erőszakos jellegű és más súlyos bűncselekmények. - „a rendőri szervek a jövőben még erőteljesebben lépnek majd fel a nagyvárosok utcáin hangoskodó, durva magatartást tanúsító huligáncsoportokkal és személyekkel szemben, akik nyugtalanítják, felháborítják a becsületes embereket - emelte ki a miniszterhelyettes, a rendőri állomány eligazítást kapott a garázda magatartást tanúsító személyekkel szembeni határozott fellépésre - folytatta - „éppen ezért növelik a közbiztonsági ellenőrzéseket, továbbfejlesztik az urh-szolgálatot, és számos intézkedést hoznak, hogy az utcán, főleg a veszélyeztetett helyeken, az eddigieknél több rendőr teljesítsen szolgálatot.

a továbbiakban a belügyminiszterhelyettes arról beszélt, hogy a szocialista tulajdont támadó bűnözésben mutatkozó csökkenést pozitívan itélik meg, ez összefügg a gazdálkodási figyelem, a gazdálkodási rendszer megszilárdulásával, a hatékonyabb megelőző intézkedésekkel. a százezer forint kárértéket meghaladó ügyek száma viszonylag ritka, az összes társadalmi tulajdonelleni bűncselekményeknek még az egy százalékát sem éri el. a népgazdaság elleni büntettek - a deviza-bűncselekményeket is beleértve - az összes bűncselekmények mindössze három százalékát alkotják.

/folyt.köv./

-42 -

15.55/um

1655

a fiatalkori bűnözésről szólva arról számolt be az újságíróknak, hogy mindössze a fiatalok egy százaléka marasztalható el ilyen tettekért. ez a szám évek óta nem emelkedik. „Ifjúságunknak tehát csak egy töredékéről van szó, mégis figyelmet érdemel, hogy az utóbbi években a fiatalok részvételi aránya a büntettek elkövetésében - ha nem is jelentős mértékben - de emelkedett. a fiatalok részaránya különösen magas a csekélyebb sulyu vagyon elleni büntettek elkövetői között: a személyek javait és a társadalmi tulajdont károsító betörésekben, a jogtalan használatokban /gépkocsilopás/ és a garázdaság elkövetésében. az autóstop, „mozgalomról, „szólva a rendőri szerveknek az a tapasztalata, hogy az utazásnak és az üdülésnek ez a módja sokféle veszélyt hord magában, közöttük a bűnözés veszélyét is. így az illetékesek inkább az ifjúság szervezett és olcsó üdülési formáinak kiszélesítésével értenek egyet, mintsem az autóstop intézményesítésével. a galéri-bűnözésről szólva közölték, az újságírókkal, hogy az elmúlt években alkalmazotti szigorú rendőri fellépés és bírói ítéletek hatására számuk, mintpedig az abban részvevő fiatalok száma csökkent.

az utóbbi években a nyomozások eredményessége egyenletesen javuló tendenciát mutat - mondta kőrösi györgy vezérőrnagy. a bűnügyek feldolgozása során szerveink a törvényi garanciákat következetesen betartják, érvényesül a jogpolitikai elveknek megfelelő differenciálás.

a közúti közlekedési balesetek számának emelkedését az utóbbi időben sem sikerült megállítani - erre utalnak a sajtótájékoztatón ismertetett adatok 1970-ben 1.259 halálos, mintegy 8.700 súlyos, és több mint 13 ezer könnyű sérüléssel járó közlekedési baleset történt. a közlekedés rendjét leggyakrabban sértő magatartások: a gyorsajtás, az elsőbbségi jog megsértése és az ittas vezetés. az elmúlt két évben ugyanakkor fokozódott a közúti közlekedési szabályszegők elleni eljárások száma. a helyszíni bírságok száma az 1966. évi 475 ezerről 1970-re 597 ezerre, a szabálysértési feljelentéseké pedig 99 ezerről 134 ezerre növekedett. 1971 első felében több mint 4 ezer vezetői engedélyt vontak vissza az illetékesek, többnyire ittas vezetés, vagy baleset okozása miatt.

/folyt.köv./

- 43 -

16.00/um

1655

bb 50. /kőrösi györgy ...3.folyt./um

mivel a távlati tervek évente mintegy 50-60 ezer új gépjármű bekapcsolódásával számolnak, s hazánk gépjárműállománya máris meghaladja az egymilliót, fokozott problémát jelent a forgalomirányítás, elsősorban a fővárosban. Budapestben jelenleg 75 csomóponton működik korszerű forgalomirányító berendezés és további 37 helyen - ideiglenes vagy állandó jelleggel - rendőrök irányítják a forgalmat. az úthálózat problémáiból adódóan azonban jelenleg is több mint 250 olyan hely van, ahol rendőri segítséget igényel a forgalom lebonyolítása, amit az illetékesek csak nagy nehézségek árán tudnak megoldani.

a belügyminisztérium a bünydözési funkciója ellátása mellett évente több milliós nagyságrendben végez igazságrendészeti jellegű tevékenységet - ismertette kőrösi györgy vezérőrnagy. az államigazgatási munka egyszerűsítése programjának célja: az ügyintézés gyorsabbá, kulturáltabbá tétele, az állampolgárok mentesítése a felesleges igénybevételtől. máris számos rendészeti feladat ellátását átadták azoknak a szervezeteknek, ahol ezeket könnyebben, egyszerűbben megoldhatják. ilyenek például a mérgező anyagokkal kapcsolatos feladatok, a talált tárgyak kezelése, a gépjárművek műszaki felülvizsgálata stb.

- a belügyi szervek eredményes munkája elképzelhetetlen a lakosság hatékony támogatása, széles társadalmi bázis kialakítása nélkül - hangsúlyozta a belügyminiszter helyettese. „az állampolgárok évente több ezer bejelentést és javaslatot tesznek, melyek bünydözök elfogását, bünydözök megelőzését, megszakítását, felderítését teszik lehetővé, vagy hasznos észrevételeket tartalmaznak munkánk javításához,„

a csütörtöki sajtótájékoztatón az újságírók dr. vörös-balogh istván rendőrezredes kalauzolásával megismerkedtek a rendfenn-tartás korszerű technikai eszközeivel; a bünydügyi helyszínelő gépkocsival, a közlekedési baleseteknél használt kocsival, a parancsnok irányító, a csapatszállító, az urh-járőr gépkocsikkal, a vizágyuval, valamint megtekintették a bünydügyi muzeumot. /mti/

--  
- 44 -

16.05/um

162

bb 53. a magyar parlament meghívására olasz delegáció érkezett budapestre „, népünk békeakarátát képviseljük „, - luigi granelli nyilatkozata

t gy/gk/ny -cz

1971. november 19.

pénteken tizenöt tagu - szenátorokból, képviselőköl és más közéleti személyiségekböl álló - olasz küldöttség érkezett hazánkba a magyar parlament meghívására. a ferihegyi repülötéren luigi granelli képviselő, a kereszténydemokrata párt politikai bizottságának tagja, a parlament külügyi bizottságának tagja első magyarországi látogatásuk céljáról, az olasz csoport tevékenységéről nyilatkozott az mti munkatársának:

- küldöttségünk - mondotta - az olasz parlament mellett működő európai békét, biztonságot támogató csoportot képviseli. feladatunknak tekintjük, hogy egész népünket képviseljük az európai országok hasonló bizottságaival való kapcsolatokban, s hogy hatékonyan hozzájáruljunk az európai biztonsági konferencia összehívását célzó nemzetközi törekvések sikeréhez.

- igen sokat várunk e látogatástól, hiszen lehetőséget nyújt a hasonló célokért küzdő európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottságának vezetőivel és tagjaival való közvetlen kapcsolatok megteremtésére. bizunk abban, hogy megbeszéléseink és tárgyalásaink őszinték és gyümölcsözőek lesznek s újabb lépéseket tehetünk azzal kapcsolatban, hogy mielőbb létrejöjjen az európai kormányok biztonsági értekezlete.

- köztudott, hogy kormányunk a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének politikáját vallja s az e politikában alapuló kollektív biztonsági rendszer megteremtését támogatja. ezen túl, egész népünk átérzi azt, hogy földrészünk tartós békéjéért, a népek nyugodt és boldog jövőjéért vívott küzdelem nem csupán a kormányok ügye. az olasz társadalom teljes egészében támogatja e konferencia mielőbbi létrehozását, annál is inkább, mivel meggyőződésünk, hogy egy ilyen, a kontinensünket átfogó tanácskozás vezethet csak el az európai földrészekben a második világháboru után fennmaradt feszültségek felszámolásához, továbbá a leszerelés és az általános fegyverkezés csökkentéséhez, megszüntetéséhez.

- meggyőződésünk, hogy a nemzetközi béke védelme ezen túl további kapukat nyithat meg kontinensünk különböző társadalmi rendszerű országai között a sokoldalú kapcsolatok és együttműködés irányában, a tartós béke, az intézményes biztonság, a békés egymás mellett élés alapján. éppen ezért reméljük, hogy az európai békeszerető országok népei a jövőben tovább fokozzák aktivitásukat kontinensünk boldogabb jövőjéért, - fejezte be nyilatkozatát luigi granelli.

/folyt köv/

-45-

1435

bb 50. /kőrösi györgy ...3.folyt./um

mivel a távlati tervek évente mintegy 50-60 ezer új gépjármű bekapcsolódásával számolnak, s hazánk gépjárműállománya máris meghaladja az egymilliót, fokozott problémát jelent a forgalomirányítás, elsősorban a fővárosban. budapesten jelenleg 75 csomóponton működik korszerű forgalomirányító berendezés és további 37 helyen - ideiglenes vagy állandó jelleggel - rendőrök irányítják a forgalmat. az úthálózat problémáiból adódóan azonban jelenleg is több mint 250 olyan hely van, ahol rendőri segítséget igényel a forgalom lebonyolítása, amit az illetékesek csak nagy nehézségek árán tudnak megoldani.

a belügyminisztérium a bünyildözési funkciója ellátása mellett évente több milliós nagyságrendben végez igazságrendészeti jellegű tevékenységet - ismertette kőrösi györgy vezérőrnagy. az államigazgatási munka egyszerűsítése programjának célja: az ügyintézés gyorsabbá, kulturáltabbá tétele, az állampolgárok mentesítése a felesleges igénybevételtől. máris számos rendészeti feladat ellátását átadták azoknak a szervezeteknek, ahol ezeket könnyebben, egyszerűbben megoldhatják. ilyenek például a mérgező anyagokkal kapcsolatos feladatok, a talált tárgyak kezelése, a gépjárművek műszaki felülvizsgálata stb.

- a belügyi szervek eredményes munkája elképzelhetetlen a lakosság hatékony támogatása, széles társadalmi bázis kialakítása nélkül - hangsúlyozta a belügyminiszter helyettese. „az állampolgárok évente több ezer bejelentést és javaslatot tesznek, melyek bünyildözés elfogását, bünyildözés megelőzését, megszakítását, felderítését teszik lehetővé, vagy hasznos észrevételeket tartalmaznak munkánk javításához,„

a csütörtöki sajtótájékoztatón az újságírók dr. vörös-balogh istván rendőrezredes kalauzolásával megismerkedtek a rendfenn-tartás korszerű technikai eszközeivel; a bünyildözési helyszínelő gépkocsival, a közlekedési baleseteknél használt kocsival, a parancsnok irányító, a csapatszállító, az urn-járőr gépkocsikkal, a vizágyuval, valamint megtekintették a bünyildözési muzeumot.  
/mti/

--  
- 44 -

16.05/um

16<sup>o</sup>

bb 53. a magyar parlament meghívására olasz delegáció érkezett budapestre „, népünk békeakarátát képviseljük „, - luigi granelli nyilatkozata

t gy/gk/ny -cz

1971. november 19.

pénteken tizenöt tagú - szenátorokból, képviselőkkel és más közéleti személyiségekből álló - olasz küldöttség érkezett hazánkba a magyar parlament meghívására. a ferihegyi repülőtéren luigi granelli képviselő, a kereszténydemokrata párt politikai bizottságának tagja, a parlament külügyi bizottságának tagja első magyarországi látogatásuk céljáról, az olasz csoport tevékenységéről nyilatkozott az mti munkatársának:

- küldöttségünk - mondotta - az olasz parlament mellett működő európai békét, biztonságot támogató csoportot képviseli. feladatunknak tekintjük, hogy egész népünket képviseljük az európai országok hasonló bizottságaival való kapcsolatokban, s hogy hatékonyan hozzájáruljunk az európai biztonsági konferencia összehívását célzó nemzetközi törekvések sikeréhez.

- igen sokat várunk e látogatástól, hiszen lehetőséget nyújt a hasonló célokért küzdő európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottságának vezetőivel és tagjaival való közvetlen kapcsolatok megteremtésére. bizunk abban, hogy megbeszéléseink és tárgyalásaink őszinték és gyümölcsözőek lesznek s újabb lépéseket tehetünk azzal kapcsolatban, hogy mielőbb létrejöjjön az európai kormányok biztonsági értekezlete.

- köztudott, hogy kormányunk a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének politikáját vallja s az e politikában alapuló kollektív biztonsági rendszer megteremtését támogatja. ezen túl, egész népünk átérzi azt, hogy földrészünk tartós békéjéért, a népek nyugodt és boldog jövőjéért vívott küzdelem nem csupán a kormányok ügye. az olasz társadalom teljes egészében támogatja e konferencia mielőbbi létrehozását. annál is inkább, mivel meggyőződésünk, hogy egy ilyen, a kontinensünket átfogó tanácskozás vezethet csak el az európai földrészekben a második világháború után fennmaradt feszültségek felszámolásához, továbbá a leszerelés és az általános fegyverkezés csökkentéséhez, megszüntetéséhez.

- meggyőződésünk, hogy a nemzetközi béke védelme ezen túl további kapukat nyithat meg kontinensünk különböző társadalmi rendszerű országai között a sokoldalú kapcsolatok és együttműködés irányában, a tartós béke, az intézményes biztonság, a békés egymás mellett élés alapján. éppen ezért reméljük, hogy az európai békeszerető országok népei a jövőben tovább fokozzák aktivitásukat kontinensünk boldogabb jövőjéért, - fejezte be nyilatkozatát luigi granelli.

/folyt köv/

-45-

1455

bb 53. / a magyar parlament.....folyt/ny

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, bencsik istván, a hazafias népfront főtitkára, az európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottságának tagja, továbbá kiss károly, a szot alelnöke, az mszmp kb tagja és sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára, az európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottságának tagja fogadta. ott volt a külügyminisztérium, valamint társadalmi és politikai életünk számos ismert személyisége. jelen volt enzo montano, olaszország budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és manrico fiore kulturális attasé. /mti/

..-

bb 54. sok a fekete túlóra - a munkaerő mozgást vizsgálta a szakszervezetek komárom megyei tanácsa

vid/kz/ny -cz

1971. november 19.

az utóbbi három évben komárom megyében - akárcsak ország-  
szerte - rendkívül felgyorsult a munkaerő-mozgás, nagyon meg-  
nőtték a munkaerő igények. a megyei tanács rendelete alapján a  
mult év tavaszán bevezetett kötelező munkaerő közvetítés is  
csak minimálisan javított a helyzeten. 1971 első felében to-  
vább nőtt, és mintegy 18.000 főt tett ki a munkaerő igény. fér-  
fi munkaerőből pedig már csak a felnövekvő generáció jelenti a  
tartalékot. számottevő női munkaerőre is csak a mezőgazdasági  
körzetekben lehet számítani.

a szakszervezetek komárom megyei tanácsának közgazdasági  
bizottsága ezzel összefüggésben megvizsgálta a megye termelő vál-  
latainak munkaerő gazdálkodását. 24 gazdasági egységnél elemez-  
ték a helyzetet. megállapították, hogy az igények szerinti hasz-  
nos, valamint a nyugdíjazás és a gyermekgondozási segély, il-  
letve más okokból szükséges munkaerő átcsoportosítás mellett,  
még mindig a felesleges munkaerő-mozgás dominál. így a gazdasá-  
gi és szakszervezeti vezetőknek is egyik fő gondja a szükséges  
munkaerő megszerzése, illetve megtartása. vannak már kedvező  
törekvések is. így például az erkölcsileg és anyagilag jobban  
megbecsülik a törzsgárda tagokat; fejlesztik a szociális létesít-  
ményeket, a munkavédelmi berendezéseket; növelik a lakásépíté-  
si hozzájárulást és más juttatást. lényegesen azonban ez sem  
változtatott a helyzeten. a létszám igények nem eléggé átgondol-  
tak, és alig található a helyesebb bérrendszerek és bérformák  
kialakítására, a jobb munkaszervezésre, a belső munkaerőtarta-  
lékok feltárására irányuló törekvés.

/folyt köv/

-46-

1440

bb 54. / sok a fekete .....folyt/ny

gondot okoz az is, hogy az alkalmazotti létszám nagyobb mértékben  
nő, mint a munkáslétszám, megnézték a vizsgálat során a túlórák  
alakulását is. ez 16 százalékkal csökkent a mult év hasonló idő-  
szakához viszonyítva, de ugyanakkor különböző címenek / jutal-  
mak, célprémiumok/ sok ,, fekete,, túlórákat használtak  
fel.

a vizsgálat során az az összkép alakult ki, hogy többlet-munka-  
erőt csak más vállalatok rovására, és ideig-óráig lehet szerez-  
ni. a jövő igényeit csak a meglévő munkaerő hatékonyabb foglal-  
koztatásával lehet biztosítani. éppen ezért az szmt felhív-  
ta a szakszervezeti bizottságok figyelmét: követeljék meg a gaz-  
dasági vezetőktől a belső rend, a szervezettség, a fegyve-  
lem erősítését, a dolgozók élet-és munkakörülményeinek a javítá-  
sát, hogy ennek alapján reálisan számolhassanak a munkaerő igény-  
nyel. a szakszervezeti bizottságok fontos feladatává tették,  
hogy határozottabban lépjenek fel a túlórák bármilyen módon való  
növelése ellen. /mti/

..-

bb 51. vállalati tervezési konferenciát rendeznek

t bé/gk/ny ie -cz

1971. november 19.

kétnapos vállalati tervezési konferenciát rendez november  
23-án és 24-én a szervezési és vezetési tudományos társaság ter-  
vezési szakosztálya - jelentették be pénteken a technika házá-  
ban megtartott sajtótájékoztatón. a nagyszabású rendezvényre  
több mint 500 résztvevőt várnak, köztük a német demokratikus  
köztársaság, csehszlovákia és jugoszlávia képviselőit is. a  
plenáris ülésen összegezik a vállalati tervezés jelenlegi mód-  
szerét, azt követően pedig két szekcióban vitatják meg a vállal-  
latok és a gazdasági környezet kapcsolatát, valamint a tervezői  
munkatevékenység legújabb módszereit. a konferencia felöleli a  
tervezés valamennyi fázisát, a piackutatástól a matematikai  
programozáson keresztül egészen a tervmunka belső megszervezé-  
ségig. /mti/

..-

bb 57. felhasználható 17 óra után

tóth b. lászló kiállítása miskolcon

vid/ká/ny -öz

1971. november 19.

pénteken miskolcon, a szőnyi istván teremben megnyitották  
tóth b. lászló képzőművész tárlatát. csók istván egykori tanít-  
ványa első alkalommal mutatkozott be a miskolci közönségnek. a  
kiállításon több mint félszáz olajfestménye és gouache alkotá-  
sa látható. /mti/

..-

16.20/ny

-47-

1440

bb 52. csou en-laj,

um cz

1971. november 19.

a kínai népköztársaság államtanácsának elnöke fock jenőnek, a minisztertanács elnökének, csi peng-fej megbízott külügyminiszter péter jános külügyminiszternek táviratban mondott köszönetet a kínai népköztársaság ensz-jogainak helyreállítására alkalmából küldött jókívánságokért./mti/

-. -

bb 55. brutyó jános kitiintetése

um cz

1971. november 19.

a népköztársaság elnöki tanácsa brutyó jánosnak, az mszmp központi ellenőrző bizottsága elnökének, a pártélet területén és a szakszervezeti mozgalom kifejtett többévtizedes eredményes tevékenysége elismeréséül 60. születésnapja alkalmából a munka vörös zászló érdemrendje kitiintetést adományozta. a kitiintetést losonczi pál, az elnöki tanács elnöke adta át. jelen voltak a kitiintetés átadásánál biszku béla, az mszmp központi bizottságátitkára, gáspár sándor, a szot főtitkára, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára és venéczi jános, az mszmp központi ellenőrző bizottsága titkára./mti/

-. -

bb 59. elhunyt rét károly,

um cz

1971. november 19.

a párt-és a munkásmozgalom harcosa, s szocialista hazáért érdemrend kitiintetettje temetése 1971. november 23-án délután 2 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp vi. kerületi bizottsága/mti/

-. -

- 48 -

16.25/um

17<sup>50</sup>

bb 56. az egyszerűbb jogrendszer hatékonyabb - jogtanácsosok értekezlete a mém-ben

t jf/um ie cz

1971. november 19.

pénteken a mém-ben a tárca felügyelete alá tartozó vállalatok, gazdaságok és intézmények jogtanácsosai értekezletet tartottak. a tanácskozáson megjelent dr. szilberek jános igazságügyminiszter-helyettes, dr. katona zoltán, a legfőbb ügyész első helyettese, dr. gellért györgy, a legfelsőbb bíróság elnök-helyettese, és dr. prandler árpád, a magyar jogász szövetség főtitkára.

dr. soós gabor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese megnyitotta előadásában hangsúlyozta: a vállalati gazdasági életben egyre nagyobb szerepet kap a jogügyi munka. a nagyobb önállóság ugyanis gyors döntéseket követel az üzemi és a gazdasági vezetőkől, ezek a döntések azonban nem nélkülözhetik a törvényességet és a rendeletek előírásai sem szenvedhetnek csorbát a gyakorlatban. a vállalati jogtanácsosoknak azon kell igyekezniük, hogy munkájuk tartalma is tükrözze azokat a változásokat, amelyeket az új gazdaságirányítási rendszer hozott az élelmiszergazdaság ágazataiban.

dr. vágó ödön, a mém főosztályvezetője elmondotta, hogy 1967-től napjainkig a mém illetékes vezetői kétezer jogszabályt vizsgáltak felül, ebből 1700-at hatályon kívül helyeztek, illetve megváltoztattak. helyettük lényegesen kevesebb új jogszabályt léptettek életbe, miután úgy tapasztalták, hogy a túlságosan nagy számú előírás a kívánatossal ellenkező hatást vált ki. ezzel kapcsolatban rámutatott, az üzemekben van egy olyan törekvés, hogy minden gyakorlati feladatot jogszabályokkal kell rendezni, megoldani. ez azonban növelné a jogrendszer bonyolultságát, áttekinthetetlenné tenné a rendeleteket és csökkentené azok hatásfokát.

ujabban az is gyakorlattá vált, hogy az üzemek, gazdaságok, a magasabb szintű jogszabályokat csak akkor tartják magukra nézve kötelezőnek, ha azt miniszteri utasítás számukra szinte külön is előírja. ez azonban megengedhetetlen, mert túlszűfolt jogszabály-szerkesztéshez vezet, ami a gyakorlatban is különféle bonyodalmakat okozhat.

/folyt.köv./

16.25/um

18<sup>50</sup>

- 49 -

bb 56 . /az egyszerűbb jog....folyt./um

az élelmiszergazdasági jogi életében eléggé sok vihart kavart az utóbbi időben az, hogy a téeszek egy része úgy találta: a vele kapcsolatban lévő állami vállalattal szemben jogilag alárendelt helyzetben van. ezzel kapcsolatban a mém főosztályvezetője rámutatott: kétségtelen, hogy a termelő és a feldolgozó kapcsolatában előfordultak bizonyos visszasságok, ilyenről azonban ma már egyre kevesebbet hallani. az élelmiszergazdaságban csakis a fogyasztók diktálhatnak feltételeket, az ő kívánságuk, „gyűrűznek”, a kereskedelmen, a feldolgozón át egészen a mezőgazdasági nagyüzemekig, amelyek éppen ezt a nyomást érezték hosszú időn át, és ez keltette fel bennük a kiszolgáltatottság érzését. a termelők és a feldolgozók korrekt kapcsolatát elhomályosító gondokat a jogászoknak is igyekezniük kell mielőbb feloldani, ez ugyanis az élelmiszergazdaság valamennyi ágazatának együttes érdeke. /mti/

--

felhasználható 19.00 óra után!

b b 58. tíz éves a pápai vajda péter szabadegyetem

vid/um ká cz

1971. november 19.

pápán, a járási könyvtár olvasótermében péntek este ünnepélyesen nyitották meg a vajda péter szabadegyetem 10. évfolyamát. a jubileumi évfordulóról tóth Mihály, a városi tanács osztályvezetője emlékezett meg, méltatva azt a sokrétű és hasznos tevékenységet, amelyet a szabadegyetem öt tagozata 10 év alatt kifejtett. pápán igyekeznek a szabadegyetem közegészségügyi, földrajzi, szociológiai, és irodalmi tagozatának előadásai, s hasznos társadalmi fórumnak bizonyult a közalkalmazottak akadémiaja is.

az ünnepi megemlékezés után illés endre kossuth-díjas író szerzői estjére került sor. /mti/

--  
- 50 -

16.30/um

1805

bb 60. rendőrségi hírek

i -don/fk/ny zs hgy

1971. november 19.

ifju domina istván 17 éves büntetett előéletű segédmunkás, nevelőszülei zámolyi lakásán - szóváltás majd verekedés után - baltával megölte nevelőapját. domina istván 61 éves nyugdíjast és nevelőanyját, domina istvánné 63 éves eltartottat. ifju domina a büncselekmény elkövetése után elmenekült; a rendőrök egy bárban fogták el. az elvetemült fiatalkort a fejér megyei rendőrfőkapitányság előzetes letartóztatásba helyezte, s büntető eljárást indított ellene.

az ózdi szénbányák vállalatának borsodnádasi aknájában omlás keletkezett, amely maga alá temette valcsák lászló, 45 éves borsodnádasi vajúrt, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat a bányamiészaki felügyelőség bevonásával folyamatban van.

x x x

tótkomlós és rákos község között begedi gábor 54 éves budapesti gépkocsivezető teherautóját a megengedettnél gyorsabban vezette, s egy lovaskocsinak ütközött. a balesetnél bőrcsők istván 69 éves makói nyugdíjas, a lovaskocsi hajtója olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt. a gépkocsivezető ellen eljárás indult.

érd határában, az m-7-es autótúton oláh árpádné 34 éves budapesti gyári munkás személyautóját figyelmetlenül vezette és áttért az uttest menetirány szerinti bal oldalára, s összeütközött egy vele szembejövő tehergépkocsival. a balesetnél oláh árpádné olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt. utasát, oláh árpád 37 éves törökbalinti technológust súlyos sérüléssel kórházba szállították.

sormás és nagykanizsa között lászló sándor 26 éves nagykanizsai kisiparos személyautóját ittasan vezette és elütött egy kerékpárost: gulácsi istván, 30 éves sormási segédmunkást, aki a helyszínen meghalt. lászló sándor segítségnyújtás után továbbhajtott, de később a rendőrségen önként jelentkezett. a gépkocsivezető ellen őrizetbevitel mellett indult eljárás.

csávoly községben páncsics gábor, 69 éves csávolyi gazdálkodó kukoricaszárral megrakott lovaskocsijáról leesett és a helyszínen meghalt.

/folyt köv/

-51-

16.50/ny

1810

bb 60. /rendőrségi .....folyt/ny

deutsch józsef 24 éves budapesti esztergályos motorkerék-párját figyelmetlenül és a megengedettnél gyorsabban vezette a xvi. kerületi timur utcában s nekiközött egy parkoló teherautónak. a balesetnél deutsch józsef a helyszínen meghalt.

pál józsef 19 éves budapesti vízvezeték-szerelő a xi. kerületben, a budafoki ut és a hengermalom utca kereszteződésében személyautójával nem adott elsőbbséget és elütötte csizi teréz 15 éves kisújszállási szövőnőt. a fiatal lányt életveszélyes sérüléssel kórházba szállították. pál józsefet a rendőrség őrizetbe vette és eljárást indított ellene.

szikszai istván 54 éves, budapesti gépkocsivezető figyelmetlenül vezette személyautóját és a xi. kerületben, a karinthy frigyos ut és a budafoki ut kereszteződésében elütötte füzes tamás 19 éves budapesti nyomdaipari tanulót. a fiatal embert súlyos sérüléssel kórházba vitték. szikszai ellen a rendőrség eljárást indított. /mti/

bb 61. a szocialista országok közötti turizmus fejlesztéséért - befejeződött a kgst országok idegenforgalmi konferenciája vid/kz/mné/ny hgy 197. november 19.

nagyjelentőségű nemzetközi tanácskozás zajlott le debrecenben a belkereskedelmi kutató intézet rendezésében. a konferencián az idegenforgalomról és az ezzel kapcsolatos vendéglátás gazdasági hatékonyságáról tárgyalak abból a megdondolásból, hogy a hazai és a külföldi turizmus fellendülés mind fokozottabb követelményeket támaszt a vendéglátás fejlesztését illetően. a konferencia résztvevői úgy foglaltak állást, hogy mind az idegenforgalom, mind pedig a vendéglátás fejlesztését úgy kell megoldani, hogy közben gyarapodjon az ország devizabevétele, növekedjen az idegenforgalmi létesítmények kihasználásának gazdaságossága.

/folyt köv/  
17.05/ny

-52-

1815

bb 61. / a szocialista országok....1.folyt/ny

az idegenforgalom közgazdasági kérdéseinek tudományos módszerekkel történő megközelítése szempontjából rendkívül jelentős nemzetközi konferenciával egyidejűleg és párhuzamosan rendezte meg a belkereskedelmi kutató intézet - november 16-19 között - a kgst országok idegenforgalmi közgazdasági kutatásokkal foglalkozó intézeteinek és intézményeinek első tanácskozását is. e négynapos konferencia keretében megismertették a résztvevőkkel a hazai idegenforgalmi tudományos kutatás módszereit, bemutattak nekik néhány speciális idegenforgalmi jelentőségű helyet, köztük hajduszoboszlót és a hortobágyot, továbbá debrecen és eger. a pénteken lezajlott egeri zárótanácskozáson barta alajos, a heves megyei pártbizottság titkára köszöntötte a megjelent hazai és külföldi idegenforgalmi szakembereket, majd dr. pápai gyula, a heves megyei tanács végrehajtó bizottságának titkára tartott előadást eger és környékének idegenforgalmáról. résztvett a tanácskozás munkájában dr. sághy vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese is. felszólalásában hangsúlyozta, hogy e nemzetközi méretű tanácskozást nagyon időszerűvé teszi az az élénk fejlődés, amely ma már nemzetközi méretekben jellemzi az idegenforgalmat. a tennivalók sokoldalúságát elemezve többek között rámutatott, hogy a szocialista országok közötti turizmus fejlesztési terén még nagyon sok a kiaknázatlan lehetőség. hasznos lenne - hangoztatta, ha a kgst tagországok külön-külön- saját területükre vonatkoztatva megvizsgálnák, milyen módon lehetne még kedvezőbbé, oldottabbá, s általában hatékonyabbá tenni az egymás közti idegenforgalmat.

a szocialista országok közötti idegenforgalom kölcsönös fejlesztésével kapcsolatos elgondolások megfelelő visszhangra találtak a tanácskozás résztvevői körében. ennek kifejezéseként, s egyben a tanácskozás befejező aktusaként aláírták azt a magyar fél által javasolt megállapodást, melynek értelmében megszervezik a publikációk közös cseréjét, a szakmai delegációk kölcsönös fogadását, s általában kiszélesítik a tapasztalatcserét. a megállapodás leglényegesebb pontja szerint fokozatosan bevezetik a koordinált kutatások rendszerét, kihasználják azokat a lehetőségeket, amelyek az egyes kutatási témák megosztásában, illetve közös megoldásában rejlenek.

/folyt köv/  
17.20/ny

-53-

1820

bb 61. / a szocialista országok....folyt/ny

zala ferenc, a belkereskedelmi kutató intézet igazgatója, a tanácskozás elnöke, az mti munkatársának adott nyilatkozatában rámutatott, hogy a legtöbb szocialista országban ma már önálló intézetek foglalkoznak az idegenforgalom irányításával, szervezésével. ahol ilyen intézet még nem működik, ott az idegenforgalmi szervezeteken belül alakultak ki ezekre a témákra specializált részlegek. az utóbbi években a turizmus fejlődésével párhuzamosan, szinte természetesen alakult ki az az igény, hogy a szocialista országok tanulmányozzák egymás kutatási tapasztalatait, s ugyanakkor figyelemmel kísérik az idegenforgalmi szempontból jelentős összes többi országok hasonló intézményeinek munkáját is. e felismerés szellemébenült össze az egerben befejeződött, s rendkívül eredményes konferencia. a szocialista országok idegenforgalmi kutatásokkal foglalkozó szerveinek vezetői ezentul évenként rendszeresen találkoznak, megvitatják az együttműködés tapasztalatait és meghatározzák azokat a feladatokat, amelyeket közös erőfeszítéssel lehet a legelőnyösebben megoldani. 1972-ben előreláthatólag a bolgár népköztársaságban kerül sor hasonló találkozóra. az együttműködés elmélyítésétől azt várják, hogy az eddiginél gyorsabb ütemben, s még kedvezőbben fejlődik majd a szocialista országok közötti turizmus- hangsúlyozta befejezésül zala ferenc. /mti/

bb 62. tanácskozás az ország távlati energiapolitikai koncepciójáról és az országos takarékpénztár tevékenységéről - tanácselnökök értekezlete a parlamentben

t pr/um zs hgy

1971. november 19.

dr. papp lajos államtitkárnak, a minisztertanács tanácsi hivatala elnökének vezetésével pénteken a parlament gobelin termében értekezletet tartottak a fővárosi, a megyei és a megyei városi tanácsok elnökei. az ülésen/ amelyen résztvett dr. lőrincz imre, a nehézipari miniszter első helyettese és dr. takács imre, az mszmp kb alosztályvezetője - a tanácsi vezetők megvitatták magyarország távlati energiapolitikai koncepcióját. a témáról dr. szekér gyula nehézipari miniszter tartott előadást.

/folyt.köv./

- 54 -

17.20/um

1825

bb 62. /tanácskozás az ország .....folyt./um

a miniszter előljáróban elmondotta, hogy az elmúlt esztendőben - elsősorban a szénhidrogén források fokozott feltárásának hatására - lényegesen megváltoztak az energetikai fejlődés lehetőségei. számottevően nőtt az energiaigény: az elmúlt tíz esztendőben a népgazdaság energiafogyasztása több mint 50 százalékkal emelkedett. ehhez természetesen az is hozzájárult, hogy a szocialista országok gazdasági együttműködése révén a korábban több energiahordozót importálhattunk. a negyedik ötéves terv energiamérlegeinek felülvizsgálása - hangsúlyozta a miniszter - azt bizonyította, hogy változatlanul helyes a korábban kialakított távlati energiapolitikai koncepció, a szénhidrogén program. amíg 1960-ban az energiaforrások kétharmadát a szén adta, addig 1980-ra ezt a kétharmadot már a szénhidrogének adják. az energiastruktúra korszerűsítése tehát megköveteli a széntermelés csökkentését: az 1970-ben bányászott szén mennyisége 9 százalékkal volt alacsonyabb az 1965-ös termelésnél. a szénbányászat azonban még hosszú távon is számottevő energiabázis marad, a bányászok munkáját még nagyon hosszú ideig nem nélkülözheti a népgazdaság. a széntermelés csökkentése meglehetősen lassu folyamat, ugyanakkor azonban már az elmúlt esztendőben is az átlagosnál gyorsabban növekedett a szénhidrogén-felhasználás. 1970-ben például a kőolajfogyasztás 58 százalékkal, a földgázfelhasználás pedig 165 százalékkal haladta meg az 1960-as szintet. a villamosenergiafogyasztás évi 8 százalékos emelkedést mutat.

a népgazdaság növekvő energiaigénye jelentős feladatokat ró az energiatermelő-és szolgáltató iparágakra. a mélyműveléses széntermelés csökkentése mellett emelni kell a szénbányászat műszaki színvonalát, növelni kell a hatékonyságot, koncentrálni kell a termelést. a kőolajfeldolgozó ipar kapacitásának a tervezett időszak végére el kell érnie az évi 10 millió tonnát; másfél-kétszeresére kell bővíteni a tárolók fogadóképességét, s fel kell készülni jelentős - elsősorban a szovjetunióból származó- kőolajimport fogadására. 1975-re 5,3 millió köbméterre növekszik a hazai földgáztermelés s tovább épül az országos földgázvezeték. a miniszter végezetül az energiahordozókkal való takarékoság fontosságát hangsúlyozta, majd aláhuzta: az energiapolitikai koncepció megvalósításában nélkülözhetetlen a nehézipari minisztérium és a helyi tanácsok jól szervezett együttműködése.

/folyt.köv./

- 55 -

16.30/um

1830

bb 62. /tanácskozás az ország ....2.folyt./um

Hász István, az országos energiagazdálkodási hatóság vezetője a városok energiaellátásának szempontjait ismertette. elmondta, hogy 5-10 esztendőre előre tekintő tervek készültek a városok hő-és energiaellátására, figyelembe véve a tüzelőanyagforrások földrajzi elhelyezkedését és fő szállítási utvonalakat. arra törekcsenek, hogy szilárd tüzelőanyagból is kielégítsék a fogyasztók mennyiségi, választéki igényeit, ugyanakkor jusson elegendő fűtő-és tüzelőolaj a korszerűbb tüzelési formát választóknak. vázolta a propán-bután gázellátás fejlesztési terveit, s végezetül kiemelte: a tanácsoknál célszerű lenne a helyi szakemberekből energiagazdálkodási testületet alakítani.

ezt követően szirmai Jenő, az otp vezérigazgatója tartott előadást a tanácsok és az országos takarékpénztár együttműködésének főbb kérdéseiről. emlékeztetett arra, hogy a bankreform az országos takarékpénztár feladatává tette a tanácsok finanszírozását is - az új, megnövekedett tennivalók ellátására a takarékpénztár tanácsi kommunális főigazgatóságot hívott életre. feladatai közé tartozik egyebek között a célcsoportos lakásépítés szervezése, ellenőrzése, a költségvetési és fejlesztési alap gazdálkodásával és a hitelezéssel járó pénzügyi teendők ellátása, a különböző pénzalapok kezelése, koordinálása.

a tanácsok és a takarékpénztár közötti együttműködés egyik legjelentősebb területe a lakásépítés. az otp már 4 esztendeje látja el a tanácsi lakásépítés pénzügyi feladatait, a következő évek lakásépítési tervei azonban még az eddigieknél is szorosabb, hatékonyabb együttműködést követelnek meg. közismert, hogy a negyedik ötéves terv 400 ezer lakás megépítését irányozta elő az összesített tanácsi tervek azonban ennél a lakásszámnál csaknem 30 ezerrel többet tartalmaznak. az otp felmérései szerint az elképzelések valóra váltása pénzügyi problémákat vet fel - részben az igényesebb, költségesebb építészeti megoldások alkalmazása, részben pedig a számítások kívül hagyott folyamatos áremelkedés miatt. a takarékpénztár törekvése változatlanul az, hogy a nehézségek ellenére is minél nagyobb segítséget adjon a tanácsoknak a lakás gondok enyhítésében.  
;folyt.köv./

- 56 -

17.35/um

1835

bb 62. /tanácskozás az ország ...3.folt./um

a tájékoztatókat vita követte; felszólalt dr. komócsin Mihály, a csongrád megyei, kroszner László, a komárom megyei, géczy János, a nógrád megyei, orosz Ferenc, a szabolics megyei, dr. Ladányi József, a borsod megyei tanács, valamint dr. Ács István, a debreceni és dr. Csernyitzki Gyula a győri megyei városi tanács elnöke.

a tanácskozás dr. Papp Lajos zárszavával ért véget./mti/

--

aa szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 37. sz. hírlink /magyar vezetők / 1.bek. 9.sorában a szöveg helyesen:

a minisztertanács elnökének, továbbá az mszmp politikai bizottsága tagjainak...

/mti/

--

bb 64. elhunyt dr. rybár István

um ie hagy

1971. november 19.

85 éves korában elhunyt dr. rybár István professzor, eötvös Loránd közvetlen munkatársa. az elhunytat a magyar geofizikusok egyesülete, az állami eötvös Loránd geofizikai intézet és az országos kőolaj-és gázipari tröszt saját halottjának tekinti. temetéséről később történik intézkedés./mti/

--

- 57 -

17.43/um

1840

bb 63. befejeződött a magyar-szovjet vízügyi tárgyalás

1 jf/um ie hgybs

1971. november 19.

pénteken véget ért a magyar-szovjet vízügyi meghatalmazottak XXI. budapesti ülészsaka, amelyen a szovjet delegációt k.sz. hilobocsenko, az ukrán szszk meliorációs és vizgazdálkodási miniszterhelyettese, a magyar delegációt breinich miklós, az országos vízügyi hivatal elnökhelyettese vezette.

az ülészsakon megtárgyalták a két országot érintő árvédelmi, vízhasznosítási és vízminőség-védelmi kérdéseket. határozatokat hoztak az árvízvédelmi művek összehangolt fejlesztésére a tiszta felső szakaszának szabályozására valamint a tiszai víztározási lehetőségek feltárására. foglalkoztak az árvízi, hidrometeorológiai, előrejelzési módszerek további javításával, a tiszta vizgazdálkodási mérlegének kidolgozásával és a vízkészletek közös komplex hasznosításának kérdéseivel.

a határozatok értelmében tovább szélesedik a két szomszédos baráti szocialista ország vizgazdálkodási együttműködése./mti/

--

bb 65. svájcba utazott az okisz elnöke

1 /ol/um ie hagy

1971. november 19.

rév Lajos, az okisz elnöke a svájci gyáriparosok szövetségének meghívására pénteken svájcba utazott, ahol a magyar szövetségi ipar és a svájci kis-és középüzemek gazdasági együttműködésének továbbfejlesztéséről tárgyal.

e megbeszéléseket követően rév Lajos - francia szövetségi vezetőktől kapott meghívásnak eleget téve - továbbutazik párizsba, hogy részt vegyen a francia építőipari szövetségek november 24-én kezdődő IX. kongresszusán, valamint a francia munkás-termelőszövetségek november 25-e és 27-e között sorra kerülő XXIII. kongresszusán./mti/

--

- 58 -

17.47/um

18.45

felhasználható 19.00órától

bb 66. bemutató 4 színházban

3 vid/um kz

1971. november 19.

négy vidéki színházunkban volt pénteken premier. a pécsi nemzeti színház magyarországi ősbemutatót tartott. kamarszínházában előadták rené de obaldia „vadnyugati szél”, című kétrészes komédiáját. a francia szerző művét először brüsszelben játszották 1965-ben, majd párizsban, prágában szerepelt műsoron igen nagy sikerrel. a cselekmény a vadnyugaton játszódik a 19. század elején. szereplői a cooper-regények és a western filmek ismert figurái. a darab tulajdonképpen állandóan aktualizáló paródiája mindannak, ami a közönségben a vadnyugati világról a fenti források alapján kialakult. a darabot sik ferenc rendezte színpadra.

a fennállásának 10. évfordulóját 10 magyar darab bemutatásával ünneplő veszprémi petőfi színházban már az idei évad második bemutatóját tartották pénteken. ez alkalommal tabi lászló: „különleges világnap”, című kétrészes vígjátéka került színre. a darabot, vendégként, both béta kiváló művész rendezte.

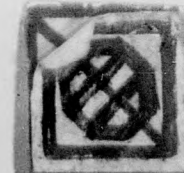
a kaposvári csiky gergely színházban sütő andrás: pompás gedeon című kétrészes vidám játékát mutatták be nagy sikerrel komor istván rendezésében. a főszerepeket kátay endre jászai-dijas és szabó ildikó alakította.

a békéscsabai jókai színházban páskándi géza románában élő magyar szerző „vendégség”, című három felvonásos történelmi drámájának magyarországi ősbemutatóját tartották meg. a korábban románában is nagy sikert aratott történelmi drámát miszlay istván jászai-dijas rendezte. a díszleteket csányi árpád jászai-dijas tervezte. a főbb szerepekben szoboszlai sándor, lengyel jános, simon györgy és hóggye b. zszusa aratott sikert./mti/

--

17.49/um

18.50



bb 68. kádár jános befejezte zalai látogatását

vid/ny zs hgy

1971. november 19.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára zalai látogatásának második napján, pénteken az ipari és kulturális létesítményekben egyaránt gyarapodó 40.000 lakosu megyeszékhellyel, zalaegerszeggel ismerkedett.

a reggeli órákban varga gyula, a megyei pártbizottság első titkára és ujbáry sándor, megyei tanácselnök társaságában sétált zalaegerszeg herszoni városrészében, ahol máris több ember él, mint amennyi a felszabadulás előtt a város összes lakossága volt. megtekintette az új diákközpontot, ahol több gyermekintézmény, továbbá általános és középiskolák, ipari-tanuló intézet és kollégiumok épültek. az általános iskola előtt a párt első titkárát sokszáz kisdíák várta, s virággal kedveskedtek kádár jánosnak. katona józsefné, az iskola igazgatónője ismertette a tanintézet történetét, munkáját, majd kádár jános emléksorokat írt az utörőcsapat naplójába. ezután megtekintette az új városrész szolgáltató és kereskedelmi egységeit.

a várossal való ismerkedés a göcseji falumúzeum területén folytatódott. a múzeum bejáratánál pukánszki ferenc, a városi pártbizottság első titkára és kustos lajos, a városi tanács elnöke fogadta a központi bizottság első titkárát. dr. reményi k. andrás, a megyei múzeumi szervezet igazgatója bemutatta a vendégeknek magyarország első jelentős szabadtéri néprajzi gyűjteményét. a mintegy 50 létesítményből - 100-150 esztendő, fából összerótt szalmafedeles lakóházakból, gazdasági épületekből - álló falumúzeum a nagy néprajzi tájegységet alkotó göcsejvidék múlt századi emberének, a korabeli népeletnek, a hajdani falusi építészetnek, a népi és iparművészetnek állít örökbeccsi emléket. kádár jános sorra járta a régi lakóházakat, megtekintette a ma is működő szövőszékeket, a fonószerszámokat. az egyik épület előtt találkozott harmath ede faragóművésszel, aki díszesen faragott bottal ajándékozta meg és jókívánságait fejezték ki kádár jánosnak. a párt első titkára beírta nevét a szabadtéri néprajzi múzeum emlékkönyvébe.

a városnézés során megtekintette a párt első titkára a lenin ut és az ifjúsági park szegélyén álló lenin szobort, marton lászló szobrászművész alkotását. amerre csak elhaladt a városban, embercsoportok köszöntötték, a főútcán pedig sorfalat alkotva fogadta és üdvözölte a lakosság kádár jánost.

/folyt köv/  
18.00/ny

-60-

18

bb 68. / kádár jános.....1.folyt/ny

a városnézés után a központi bizottság első titkára résztvett a megyei tanács épületének dísztermében rendezett pártaktiválésen. ujbáry sándor megyei tanácselnök üdvözölt szavai után varga gyula, a központi bizottság tagja, a megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a megjelenteket zala megye politikai, gazdasági és kulturális életének fejlődéséről, s a további tervekről. egyebek között elmondta, az elmúlt tíz évben a népgazdaság fejlődésével együtt jelentősen gyarapodott zala megye gazdasága, javult a lakosság életszínvonala, kulturális és szociális ellátottsága. a megye ipari termelése az utóbbi évtizedben háromszorosára - 2.2 milliárd forintról mintegy 6.5 milliárd forintra - növekedett. az iparon belül a tanácsi ipar fejlődött jelentősebben termelési értéke tíz év alatt 150 millióról évi egymilliárd forintra növekedett. az iparban foglalkoztatottak száma az utóbbi évtizedben 20.000-ról mintegy 36.000-re emelkedett. a növekvő iparosítással lényegében megoldották a megye egyik legnagyobb gondját, a lakosság - ezen belül a nők - foglalkoztatását. jellemző, hogy az utóbbi tíz esztendőben mintegy 10.000 zalai leány és asszony számára biztosítottak munkalehetőséget.

az aktiválésen kádár jános beszédet mondott.

a pártaktív befejezése után a párt első titkára ebéden vett részt a megye politikai és gazdasági vezetőivel, közéleti személyiségeivel, majd a délutáni órákban - jakab sándornak és katona istvánnak, a kb osztályvezetőinek társaságában - visszautazott a fővárosba. /mti/

bb 67. befejeződött az i. költészeti biennálé - juhász ferenc kapta a költői nagydíjat

vid/kz/um hgy

1971. november 19.

a néhány hónappal ezelőtt győrtött megalakult radnóti emlékbizottság a hazafias népfront országos tanácsa, a művelődésügyi minisztérium, a kish központi bizottsága, a magyar írók szövetsége, a népművelési intézet, a győr-sopron megyei, és a győri városi tanács anyagi és erkölcsi támogatásával csütörtökön és pénteken győrtött rendezte meg a hazafias költészet i. költészeti biennáléját. /folyt.köv./

- 61 -

18.05/um

18

bb 67. /befejeződött az i. költészeti...folyt./um

a nagyszabású kulturális rendezvény díjait pénteken adták át a költőknek és előadóművészeknek, az öntevékeny versmondóknak, színpadvezetőknek és tanároknak. a biennálé emlékérmét és a vele járó 10.000 forintos költői nagydíjat juhász ferenc kossuth-díjasnak ítelték oda, azzal az indoklással, hogy az utóbbi két évben publikált versei különös erőteljességgel fejezték ki a közéletiség és a hazafiság gondolat-és érzésvilágát. költői díjat és biennálé emlékérmét kapott ezen kívül buda ferenc és kiss benedek. a rádióban és a televízióban sugárzott műsoraiért, a hazafias versek kimagasló tolmácsolásáért ítelték a biennálé emlékérmét és a vele járó 5.000 forintos előadói díjat avar istván színművészeknek. a színpadvezetők közül pintér tiber, a tit veszprém irodalmi színpadának vezetője és z. szabó lászló, a győri ifjúsági irodalmi színpad vezetője kapott emlékérmét és 3.000-3.000 forintos díjat. a biennálén több mint 50 olyan amatőr versmondó is pódiumra lépett, akik valamilyen országos versenyen már díjat nyertek. közülük az első három helyezett - koncz károly, borsod megyei, mohai tabor, hajdu-bihar megyei és nagy gabi győr-sopron megyei versenyző - kapta meg a biennálé emlékérmét és az 1.000-1.000 forintos pénzjutalmat. /mti/

--

bb 69. magyar-olasz kerekasztal konferencia a parlamentben

t gy/um hgy

1971. november 19.

a pénteken hazánkba érkezett olasz szenátorokból, képviselőkből és más közéleti személyiségekből álló küldöttséget délután az országgyűlés épületében fogadta dr. beresztóczy miklós, a parlament alelnöke. üdvözlésére luigi granelli képviselő, az olasz keresztény demokrata párt politikai bizottságának tagja, a parlament külügyi bizottságának tagja válaszolt.

/folyt.köv./

- 62 -

18.10/um

1800

bb 69. /magyar-olasz ...folyt./um

a fogadáson részt vett bencsik istván, országgyűlési képviselő, a hazafias népfront főtitkára, az európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottságának tagja, sarlós istván, az mszmp kb tagja, országgyűlési képviselő, a hazafias népfront országos tanácsának alelnöke, a népszabadság főszerkesztője, továbbá inokai jános országgyűlési képviselő, az interparlamentáris unió magyar-olasz tagozatának alelnöke, az országgyűlés terv-és költségvetési bizottságának titkára. ott volt vida miklós országgyűlési képviselő, az ipu vezetőségének és magyar-olasz tagozatának tagja és dr. wild frigyos, országgyűlési képviselő, a parlament külügyi bizottságának tagja, az ipu vezetőségének és magyar-olasz tagozatának tagja.

ezt követően a parlament delegációs termében sarlós istván vezetésével megkezdődött a magyar-olasz kerekasztal konferencia. a tanácskozáson elsősorban a két ország parlamentjeinek közös tennivalóit, az európai biztonsági konferencia előkészítésének feladatait elemezték. kontinensünk békéjéről, biztonságáról folytatott eszmecserén magyar részről a társadalmi és tömegszervezeteink számos vezető képviselője vett részt. ott volt a megbeszélésen mario franzi, olaszország budapesti nagykövete is.

/innen felhasználható 20.30 órakor!/  
-----

este dr. beresztóczy miklós a margitszigeti nagyszállóban vacsorát adott az olasz vendégek tiszteletére. /mti/

--

bb 70. két felújítás egy műsoron az erkel színházban

t nn/fk/ny hgy

1971. november 19.

pénteken nagy sikerrel mutatta be az operaház együttese az erkel színházban donizetti: „a csengő”, és puccini: gianni schicchi című vigoperáját. a két egyfelvonásost békés andrás erdemes művész rendezte, díszleteit mint vendég jánosa lajos, a jelmezeket pedig szeitz gizella tervezte. a csengőt - amelynek főszerepeit szecsődy irén, melis györgy, lászló margit várhelyi endre és külkey lászló énekelte - dőry dénes vezényelte. a gianni schicchi áriát melis györgy, komlóssy erzsébet, szabó róza és korondy györgy tolmácsolásában szólaltak meg, kerekes jános karmester dirigálásával. /mti/

18.35/ny

-63-

1805



bb 71. m. szabó istván festőművész kiállítása a fényes adolf terem-  
ben

t nn/ggny zs hgy 1971. november 19.

pénteken a fényes adolf teremben megnyílt m. szabó istván  
festőművész kiállítása. a tárlaton féja géza író mondott be-  
vezetőt. az ismert festő, aki rudnay tanítványa volt, ezuttal  
mintegy 30 olajfestményt és tiz tízzománc-akotást mutat be.

a kiállítás december 5-ig lesz nyitva, - hétfő kivételével-  
naponta 11 és 19 óra között. /mti/

--

bb 72. pénteken lelassult a közlekedés a fővárosban

i -don/ny zs hgy 1971. november 19.

pénteken délután a szemerkélő eső meglehetősen lelassította  
budapest közlekedését. különösen s makadámurkolatu - főként  
a budai - utvonalak váltak csuszóssá, sikóssá. a mártírok útján,  
illetve az árpád fejedelem uton közlekedő 12-es és 6-os buszok  
például csak „ csigalassúságu„ tempóban szállították az uta-  
sokat. a sikos utak nemcsak a bkv járműveinek vezetőit kénysze-  
ritették nagyobb óvatosságra, hanem a közuti forgalomban részt-  
vevő valamennyi autóst is, ami főként a gépkocsik torlódásában  
mutatkozott meg. különösen budán, az alagut bejáratánál, a hí-  
dak feljáróin, valamint a káivín téren és általában a nagyobb  
forgalmu csomópontoknál keletkezett dugó. /mti/

--

bb 73. bálint lajost köszöntötték a fészek klubban

t nn/mné/ny hgy 1971. november 19.

nyolcvanötödik születésnapján pénteken este ünnepi műsornal  
köszöntötte a fészek klub bálint lajost a neves író, műfor-  
ditót. ugyanakkor klubtagságának 60. évfordulóján tiszteletbe-  
li taggá avatták az idős mestert. a tiszteletére rendezett  
programban közreműködött tolnay klári, hegedűs géza, dr. váradi  
györgy, medgyesi mária, kristóf károly, ronyecz mária, er-  
nyei béla és faragó vera. /mti/

20.15/ny -64-

20<sup>ss</sup>

bb 74. időjárásjelentés

gk/ny hgy 1971. november 19.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. november 19-én  
pénteken este:

szeles, hideg idő

várható időjárás szombat estig: erősen felhős idő, esővel,  
elsősorban a dunántúlon havas esővel, hózáporral. élénk, időn-  
ként erős, viharos lökésekkel kísért nyugati, északnyugati szél.  
a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 2-7 fok között. /mti/

--

22<sup>20</sup>

- 65 -

- VEGE -